

ruta **E** le 10



Revista digital para profesores de E/LE

febrero 2015

RutaEle revista digital de innovación educativa para profesores de E/LE.

Coordinador general: Inmaculada Barbasán / Consejo editorial: Inmaculada Barbasán, Jaume Brines, Estrella Redondo, Adriana Repila y M^a José Solomando / Responsable editorial: Estrella Redondo / Coordinador n.º 10: RutaEle / Diseño y maquetación: Inmaculada Barbasán, Jaime García y Estrella Redondo / Colaboradores: Jaime García y Federico Di Lillo / Foto de portada: Estrella Redondo creative commons/ URL de la revista: <http://www.rutaele.es/editorial-r10/> / Web: www.rutaele.es / Email: info@rutaele.es
Redacción: redaccion@rutaele.es

EDITORIAL

05

RESEÑA INVITADA

07

María Mejías

UNIDAD DIDÁCTICA

09

Ideario

11

Rubén Rodríguez

COMECOCOS

23

Registro formal e informal

Escribo, luego existo/B2-C1

25

Estrella Redondo

Querida profesora/A2-B1

31

Inmaculada Barbasán

Tienes un email/B2-C1

39

Estrella Redondo

Expresión de la temporalidad

Castillo en el aire/C

46

M^a Ángeles García y Roberto Ortí

Descubriendo el mundo exterior/A2-B1

57

Inmaculada Barbasán

El tiempo con el corazón en la maleta/A

60

M^aÀngels Sancho

El parchís de las temporales/ B2-C1

65

Jaume Brines

¿Qué harás cuándo...?/B1

67

Adriana Repila

Hay y Estar

| | | |
|---|-----|-------------------|
| Ciudadanos de un lugar llamado mundo/A1 | 69 | Federico Escudero |
| ¿Dónde está lo que hay?/A2 | 80 | Jaume Brines |
| En el barrio de mi profesor/A | 92 | Mª José Solomando |
| Recuerdos hay, recuerdos están/A | 103 | Jonatan Sánchez |

CULTURA, SOCIEDAD Y OTROS

107

| | | |
|---------------------------------|-----|-------------------------------|
| ¿Me pone una mirinda asesina?/B | 109 | Rosa Mª Pérez y Antonio Ramos |
| Recicla/B2-C1 | 116 | Javier Chao |
| Una carta para Rocío/B-C | 121 | Lionel Magnacco |

FUERA DE JUEGO

129

| | | |
|--------------------------|-----|-------------------|
| A formar grupos/A1 | 131 | Adriana Repila |
| Póquer de mentirosos/ A2 | 133 | Mª José Solomando |

Editorial

Revista 10, febrero 2015

Editorial RutaEle n.º 10

¿Dónde estabais hace tres años? En el caso del equipo de RutaEle en la cocina, preparando la salida del primer número de nuestra revista. Casi cuarenta meses después os podemos confesar que aquellos días de enero de 2012 fueron un cóctel de emociones y nervios. No en vano, aquella ilusionante empresa suponía para nosotros iniciar un nuevo camino en el mundo de la enseñanza de español para extranjeros.

El tiempo, que es el mejor de los jueces posibles, ha acabado por convenceros de que aquella fue una buena idea. Al final, el parto fue tranquilo y sereno, y la criatura, hermosísima, no ha dejado de crecer desde entonces. Alimentada, como es obvio, por miles de horas de trabajo compartido con docentes y estudiantes de español de los cinco continentes.

Por todo ello, al sacar el pastel de cumpleaños del horno, os invitamos a que hagáis vuestro este aniversario, a que sopléis junto con nosotros las velas y a que disfrutéis de este décimo número, que hemos preparado con el cariño de siempre.

La reseña de nuestra décima entrega corre a cargo de María Mejías. Esta docente de E/LE de largo recorrido siempre se ha caracterizado por su afán innovador y sus atractivas propuestas.

La unidad didáctica, *Ideario*, se centra en la expresión de sentimientos, emociones y opiniones con la tarea última de crear un ideario colectivo o individual en el que los alumnos plasmen su visión del mundo.

Como en cada número, RutaEle presenta un atractivo abanico de actividades en nuestra sección estrella, *Comecocos*, que esta vez propone como argumentos la expresión de la temporalidad, un tema siempre apasionante que se puede tratar desde puntos de vista muy diversos; el registro formal e informal en correos electrónicos y cartas, no siempre valorado en su justa medida; y el contraste entre «haber» y «estar», un clásico.

En el apartado de cultura publicamos tres actividades: *Una carta para Rocío*, en la que a partir de varios materiales diferentes se trata el campo semántico de los insultos; *Recicla*, donde se trabaja la expresión de la opinión sobre diversos temas de actualidad y *¿Me pone una mirinda asesina?*, basada en la explotación didáctica de un inquietante cortometraje con el que se reflexiona sobre argumentos pragmáticos y socioculturales.

Por último, en *Fuera de juego* contamos con dos ejercicios, uno diseñado para la formación aleatoria de grupos de alumnos y otro concebido para practicar la expresión oral con las experiencias personales de los estudiantes.

Esperamos que esta publicación despierte en vosotros las ganas de compartir vuestros proyectos y actividades con nosotros y con el resto de los profesores.

Equipo de RutaEle

RESEÑA INVITADO RutaEle revista n.º 10 (febrero 2015)

Empieza un nuevo curso. Un rato antes de ir al aula, empieza el hormigueo en el estómago. Igual que la primera vez, hace casi veinte años ya. Menos intenso y durante menos tiempo..., pero hormigueo al fin y al cabo. Más de una vez me han dicho que no exagere, que ya tengo experiencia y que es más de lo mismo, pero no es cierto. Quien ha dado clases lo sabe. No hay dos grupos iguales, lo que funciona con uno, no va bien con el siguiente; y tampoco se genera la misma química entre los miembros del grupo, ni entre ellos y el docente.

Llega la hora. Respiro hondo y voy hacia la clase, con plan B —y hasta C— por lo que pudiera pasar: no funciona el ordenador o el proyector, hay demasiados alumnos o muy pocos, o cualquier otro imprevisto. Por mucha experiencia que se tenga, en cualquier momento puede surgir algo que obligue a cambiar la planificación que se lleva. Este es uno de los aspectos que más me gustan de esta profesión, ya que implica capacidad de reaccionar e improvisar. Siempre hay lugar para la sorpresa y la creatividad, lo que evita la rutina y el aburrimiento.

En la primera clase nos toca presentación —lacasitos, estrella, *speed-dating*..., depende de la sensación del momento, por si acaso lo llevo todo preparado— y prueba de nivel, para comprobar que los estudiantes están en el grupo que les corresponde. Cuando hemos acabado la presentación y ellos están con el test, los miro, intentando hacerme una idea de cómo son, pero lo dejo estar porque no tengo muchas dotes de psicóloga, qué le vamos a hacer, los iré calando a medida que pasen los días. Tras un pequeño cuestionario de expectativas y necesidades, damos por concluida la primera sesión. ¡Hasta la próxima clase! Ya está en marcha un curso más.

Para mí, ser profesora de ELE es experimentar sensaciones y el día en el que esto es más evidente es el primero de un curso. Hay nervios, dudas respecto a lo que he preparado y, sobre todo, muchas ganas de hacerlo bien, de conseguir motivar a los estudiantes y despertarles interés por nuestra lengua. Así que sigo formándome para estar al día en metodologías, TIC y todo lo que sea necesario: invertir clases, incorporar herramientas online, gamificar...; es decir, innovar, pero con coherencia didáctica, no porque sí. Para conseguirlo, sigo participando en cursos, congresos, etc., e intento estar en contacto online con profesores e instituciones relacionadas con el ELE a través de Twitter, blogs, Facebook, Instagram, LinkedIn, etc. Iniciativas como RutaEle o twitterele, por poner algunos ejemplos, me ayudan mucho en este cometido.

Ser profesor/-a de ELE no es como preparar una receta. En cada curso cambian los ingredientes principales, los alumnos, y el resultado final es una incógnita a priori. Como profesores, debemos dar lo mejor de nosotros en cada

clase, porque tenemos la suerte y la responsabilidad de poder influir en el interés que nuestros estudiantes tienen por nuestra lengua y en su concepción de nuestra cultura. Si algún día pensara que ser profesora de ELE es rutinario, lo dejaría y me dedicaría a otra cosa. Sería lo más honesto conmigo misma, porque habría perdido la motivación.

María Mejías
Profesora de ELE y Faculty Advisor
IES Abroad Barcelona

ruta Le

FE

unidad didáctica



ficha introductoria

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | Ideario. Licencia SafeCreative: 1502053186308. |
| autor/es | Rubén RODRÍGUEZ CUBIELLA. |
| nivel y destinatarios | B2. |
| duración | Cinco sesiones de una hora. |
| objetivos | Creación de un "ideario" en el que cada alumno plasme sentimientos y emociones sobre los aspectos de su vida que desee tratar. Para ello se van a hacer actividades de diversos tipos que tratarán de movilizar las destrezas pertinentes en cada momento. |
| destrezas | Comprensión, expresión e interacción orales. Comprensión y expresión escritas. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Expresar gustos, preferencias, deseos y sentimientos. Dar y pedir opiniones. Léxico relacionado con la personalidad y las emociones. Imperativo afirmativo y negativo. Alternancia del indicativo y del subjuntivo en oraciones subordinadas sustantivas. |
| dinámica | Individual y en pequeños grupos. |
| material y recursos | Fotocopias de las actividades y un vídeo de YouTube. |
| secuenciación | <p>PRIMERA SESIÓN Para comenzar esta sesión proponemos a los alumnos que definan el concepto de "idea", así como algunas colocaciones con ese sustantivo. Después se les da a la lista de ideas para tener un año diez que aparece en la siguiente actividad. El profesor les pide a los alumnos que en pequeños grupos añadan sus propias ideas y, posteriormente, estos deben sugerir temas y dar consejos para un fin determinado. Algunos ejemplos podrían ser "ideas para una vida sana" o "ideas para aprender idiomas".</p> <p>SEGUNDA SESIÓN En esta segunda sesión se trabaja el contraste entre optimismo y pesimismo como pretexto para trabajar una serie de verbos que expresan sensaciones agradables y otras no tan agradables. En la primera parte de la sesión los alumnos ven unas citas sobre el optimismo y el pesimismo para después hacer una breve actividad de comprensión oral que consiste en ver un vídeo de YouTube y responder a unas preguntas. En la segunda parte de la sesión se tratan algunos en verbos que expresan distintos tipos de sentimientos. Una vez clasificados los verbos, los alumnos los utilizan para escribir oraciones relacionadas con cada uno de los dos personajes que les damos.</p> |

TERCERA SESIÓN

En este caso se emplea un horóscopo para trabajar el contenido léxico. En primer lugar, los alumnos ven unas tablas de adjetivos según distintos signos del zodiaco y les pedimos que encuentren su signo y que digan si están de acuerdo con la caracterización que se hace de él.

Después, les pedimos a los alumnos que elijan seis adjetivos de los que aparecen en el horóscopo que vayan con su personalidad. Deben elegir tres adjetivos positivos y tres negativos. Tras esto tienen que contrastar y justificar su elección con sus compañeros.. Una vez que se hayan descrito a sí mismos, tienen que pensar en las características de uno de los personajes propuestos.

Finalmente, les proponemos una actividad en la que deben emplear oraciones consecutivas introducidas por "tan" para describir a personajes con cualidades muy exageradas. Como dice el enunciado de la actividad, los alumnos deben elegir preferentemente un nombre propio y un adjetivo que empiecen con la misma letra para construir ese tipo de oraciones. Los alumnos podrían emplear los nombres de sus propios compañeros durante la actividad si hay confianza entre ellos. Ejemplos: "María es tan metódica que...", "Elsa es tan egoísta que..."

CUARTA SESIÓN

Comenzamos esta sesión pidiéndoles a los alumnos que clasifiquen una serie de expresiones según dos funciones comunicativas, a saber, dar y pedir opiniones. Una vez que las hayan clasificado, les proponemos que escriban alguna oración empleándolas. Hecho esto, pasamos a una actividad en la que tienen cuatro temas y palabras relacionadas con cada uno de ellos. En pequeños grupos, los alumnos deben elegir un tema y preparar oraciones que expresen su opinión sobre estos temas. Según cómo se desarrolle la sesión podríamos rotar los temas para que todos hagan todos, o podríamos también incitarles a compartir sus opiniones con el resto de la clase.

QUINTA SESIÓN

Esta última sesión se iniciará con una actividad de comprensión oral en la que los alumnos deben escuchar el poema "Ideario", rellenar algunos huecos y contestar una serie de preguntas relacionadas con el contenido del texto. Luego, deben escribir algunas oraciones con los verbos que les planteamos, y es aquí donde debemos hacer especial hincapié en que deben utilizar distintas estructuras (sustantivos, infinitivos o subjuntivos).

Hecho esto, pasamos a la creación del ideario. Tras una primera parte individual en la que cada uno tiene que pensar en distintas emociones y en palabras que incluiría en su ideario, cada grupo debe redactar un ideario colectivo. Una vez preparado, cada grupo lo comparte con el resto de la clase. Como tarea para casa, podríamos proponerles que preparasen un ideario propio en el que plasmaran sus inquietudes, sus sentimientos o su visión del mundo.

BIBLIOGRAFÍA

INSTITUTO CERVANTES. Inventario del nivel B1-B2. Recuperado el 8 de enero de 2015, de: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/niveles/05_funciones_inventario_b1-b2.htm#p2

Plan Curricular del Instituto Cervantes. Recuperado el 10 de enero de 2015, de: http://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/plan_curricular/default.htm

REAL ACADEMIA DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2010). Nueva gramática de la lengua española (manual). Madrid: Espasa.

FOTOGRAFÍAS

Los pictogramas de las distintas destrezas han sido creados por Sergio Palao. Disponibles en <http://catedu.es/arasaac>

Las imágenes de la segunda sesión han sido extraídas de la galería de Microsoft Office Online.

VÍDEO

DAILY RUSH (20 de febrero de 2013). Cómo ser optimista. Recuperado el 20 de enero de 2015, de: <http://www.youtube.com/watch?v=jELliDQjKM>

RÍOS, JOHN. (20 de febrero de 2014). Ideario – Francisco Ortega. Recuperado el 21 de enero de 2015, de: <https://www.youtube.com/watch?v=BzKdPqFdgIM>

Ideario



Primera sesión

¿Qué significa la palabra «idea»?

En las siguientes oraciones aparece la palabra idea en distintas colocaciones y expresiones. En primer lugar, une las expresiones con su significado y luego intenta completar las oraciones.

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 No tener ni idea (de algo) | A No saber absolutamente nada |
| 2 Cambiar de idea | B Aceptar algo |
| 3 Ideas de bombero | C Cambiar de forma de pensar |
| 4 Hacerse a la idea de | D Ocurrencias absurdas |

- a. Cuando llegué a Madrid y vi los bailaores que había me dije, «Antonio, _____ bailar. Ya es hora de empezar a mover los pies».
- b. En ese momento tuve que _____ de que no volvería a ver a aquellas personas tan especiales.
- c. Siempre dijo que se quedaría en España, pero un día _____ y se mudó a Estados Unidos.
- d. ¿Cómo vamos a ir al supermercado un domingo? ¡Qué _____ tienes!

Aquí tenéis una lista de ideas o consejos para tener un año diez. Leedla atentamente y, en pequeño grupo, redactad vuestras propias listas de ideas.

Haz muchas fotos pero evita filtros extraños.
Deja de fumar y con lo que ahorres cómprate ropa nueva.
Sonríe más a menudo.
Contagia a todos tu felicidad.
Come todo lo que quieras aunque las calaveras estén de moda.
Di lo que piensas y no pienses en los demás.
Sé optimista.



Segunda sesión

1. Lee las siguientes citas. ¿Te consideras una persona optimista o pesimista?
¿Ves el vaso medio lleno o medio vacío?

No soy pesimista. Soy un optimista bien informado.

Antonio Gala

Un pesimista es un optimista con experiencia.

François Truffaut

Algunas personas miran al mundo y dicen

¿Por qué? Otras miran al mundo y dicen ¿Por qué no?

George Bernard Shaw

El optimista siempre tiene un proyecto. El pesimista siempre tiene una excusa.

Anónimo

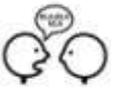
Un optimista piensa que éste es el mejor de todos los mundos posibles. El pesimista tiene miedo de que eso sea cierto.

Ralph Waldo Emerson

Entre el optimista y el pesimista la

diferencia es graciosa; el optimista ve la rosquilla, el pesimista el hoyo.

Oscar Wilde



Citas extraídas de:

<http://www.proverbia.net/citastema.asp?tematica=315&page=3> y

<http://www.pensamientos.org/pensamientosoptimismo.htm>



2. A continuación vas a ver un vídeo titulado *Cómo ser optimista (duración aproximada: dos minutos)*. Escucha atentamente e intenta responder a las siguientes preguntas:

a) ¿Qué consejo nos da el chico del vídeo?

b) Según el vídeo, ¿si nos despiden del trabajo cómo podemos reaccionar según seamos optimistas o pesimistas?

c) Hacia la mitad del vídeo, nos cuenta que «En la vida todo es cuestión de perspectivas». ¿De qué dos tipos de personas habla en el vídeo?

RECUERDA

ME ENCANTA **BAILAR**. (INFINITIVO) = ME ENCANTA EL BAILE.
EL SUJETO DE LA ORACIÓN PRINCIPAL Y EL DEL INFINITIVO SON EL MISMO.

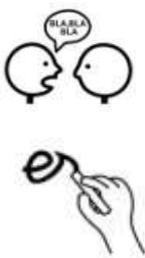
ME ENCANTA **QUE SEAS SINCERO CONMIGO**. (PRESENTE DE SUBJUNTIVO) = EL SUJETO DE LA ORACIÓN INTRODUCIDA POR QUE ES DISTINTO DEL DE LA ORACIÓN PRINCIPAL.

3. Clasifica los siguientes verbos en la tabla que aparece a continuación según expresen emociones negativas o positivas.

| | | |
|------------|----------------------------------|------------------------|
| Adoro | Me repugna | Me pone de los nervios |
| Me estresa | No soporto | Me gusta |
| Odio | Me enerva | Me fascina |
| Me agobia | Me encanta | Me molesta |
| | Me saca de quicio / me desquicia | |

| | |
|---|---|
|  |  |
| | |

4. A continuación, en pequeños grupos contad cómo ve la vida uno de estos dos personajes empleando los verbos de la actividad anterior y distintas estructuras (verbo + sustantivo, verbo+ infinitivo o verbo + oración introducida por que+ subjuntivo).



| | |
|---|---|
| <p>Patricia la pesimista</p>  <p>Odio que me obliguen a sonreír.</p> | <p>Olga la optimista</p>  <p>Me gusta empezar el día con una sonrisa.</p> |
|---|---|

Tercera sesión

¿Cuál es tu signo? ¿Crees en los horóscopos?

| | |
|---|---|
| Aries 21 de marzo - 20 de abril | Impetuoso, aventurero Agresivo y arrogante |
| Tauro 21 de abril - 20 de mayo | Paciente, persistente y decidido Celoso y posesivo |
| Géminis 21 de mayo - 21 de junio | Inteligente, enérgico, cariñoso Superficial e inconstante |
| Cáncer 22 de junio - 22 de julio | Cariñoso, protector y simpático Malhumorado, desordenado y susceptible |
| Leo 23 de julio - 22 de agosto | Independiente, inteligente y entusiasta |
| Virgo 23 de agosto - 21 de septiembre | Preciso, práctico y perfeccionista Quisquilloso e inflexible |
| Libra 22 de septiembre - 22 de octubre | Comprensivo, sociable y despreocupado Superficial y variable |
| Escorpio 23 de octubre - 21 de noviembre | Apasionado e ingenioso Narcisista, manipulador y celoso |
| Sagitario 22 de noviembre - 22 de diciembre | Optimista, aventurero y franco Inquieto, irresponsable |
| Capricornio 23 de diciembre - 21 de enero | Responsable, disciplinado y tranquilo Pesimista y tímido |
| Acuario 21 de enero - 21 de febrero | Listo, amable y creativo Impredecible y rebelde |
| Piscis 22 de febrero - 20 de marzo | Romántico, imaginativo y sensible Idealista, soñador e indeciso |



1. Mira los adjetivos de la tabla y elige tres características positivas y tres negativas que se correspondan con tu personalidad.

| Soy una persona... | |
|--------------------|----|
| 1. | 1. |
| 2. | 2. |
| 3. | 3. |

Habla con tus compañeros sobre tu personalidad. ¿Por qué te consideras de una forma o de otra? ¿Tenéis algo en común?



Ejemplo: *Me considero una persona impaciente porque no me gusta esperar.*
¿Qué rasgos debería tener alguna de las siguientes personas?

El profesor ideal, el jefe ideal, la pareja ideal, el amigo ideal, la madre / el padre ideal

Ahora vamos a hablar de varias personas. Completa libremente las oraciones siguiendo el modelo. Puedes pensar en adjetivos aplicables a tus compañeros de clase.

Tamara es tan tímida que ni siquiera tiene amigos en Facebook.
Carlos es tan celoso que su novia no puede ir sola al baño.

Cuarta sesión

1. Clasifica las siguientes oraciones según la función comunicativa que desempeñan:

| | |
|---|---|
| ¿Qué piensas de esta película? Desde mi punto de vista... ¿A ti qué te parece? ¿Consideras que fue maleducada? No creo que lo haya hecho adrede. Creo que es muy valiente. | Pienso que es muy mala. Yo diría que es fantástica. Desde mi punto de vista, es insoportable. En mi opinión, sería mejor ver otra cosa. No pienso que sea una persona de confianza. |
|---|---|

| Pedir una opinión | Dar una opinión |
|-------------------|-----------------|
| | |



2. A continuación tenemos cuatro temas con palabras relacionadas. En pequeño grupo, elegid uno de ellos y compartid vuestras opiniones con vuestros compañeros.

| | |
|--|---|
| <p><i>Los hombres de ahora no son como los de antes.</i> Apariencia física, intereses, hombres y mujeres, estilo y moda.</p> | <p><i>Muchas mujeres sufren ante la llegada del verano.</i> Operación bikini, salud, cánones de belleza, vida sana.</p> |
| <p><i>La vida en el pueblo es lo mejor que hay.</i> Tranquilidad, serenidad, estrés, naturaleza, descanso.</p> | <p><i>Los jóvenes no saben lo que quieren.</i> Fracaso escolar, rebeldía, fiestas, conflictos, adolescencia</p> |

Quinta sesión

Ideario

- a. _____ el punto muerto
y la marcha atrás,
vivir en los atascos,
los frenos automáticos y el olor a gasoil.
- b. _____ el cruce de miradas
la doble dirección de las palabras
y el obsceno guiñar de los semáforos.
- c. _____ la vida, los cambios de sentido,
las señales de stop y los pasos perdidos.
- d. _____ las medianas,
las frases que están hechas,
los que nunca saludan y los malos profetas.
- e. _____ los dioses bajados del Olimpo
a conquistar la Tierra
y los necios de espíritu.
- f. _____ quienes me venden *kleenex*
en los pasos de cebra,
los que enferman de cáncer
y los que sólo son simples marionetas.

Me aplasta la hermosura
de los cuerpos perfectos,
las sirenas que ululan en las noches de fiesta,
los códigos de barras,
el baile de etiquetas.

- g. _____ las prisas y las faltas de estilo,
el paso obligatorio, las tardes de domingo
y hasta la línea recta.
- h. _____ los que no tienen dudas
y aquellos que se aferran
a sus ideales sobre los de cualquiera.
- i. _____ tanto tráfico
y tanto sinsentido,
parado frente al mar mientras que el mundo gira.

Francisco M. Ortega Palomares



- ❖ El poema que vas a escuchar se titula *Ideario*. ¿Qué es un ideario? ¿De qué tratará?
- ❖ Escucha el poema y completa los huecos.
- ❖ ¿Cómo crees que se siente el yo del poema?

1. Busca en el poema palabras cuyo significado se corresponda con las siguientes definiciones:



- a) En una autovía o autopista, separación que impide el paso entre los carriles de dirección contraria.
- b) Ignorante y que no sabe lo que podía o debía saber.
- c) Embotellamiento.
- d) Poner nervioso.



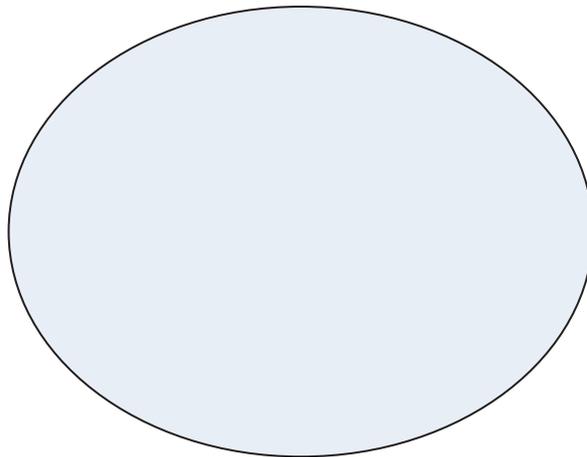
2. Ahora escribe oraciones empleando los verbos que aparecen a continuación:

- ❖ Me enerva _____.
- ❖ Me entristece _____.
- ❖ Me desespera _____.
- ❖ Me asusta _____.
- ❖ Me encanta _____.
- ❖ Me apasiona _____.
- ❖ Me fascina _____.
- ❖ Me alegra _____.

TAREA FINAL: Creación de un ideario.



LLUVIA DE IDEAS



Una vez que tengas tus ideas, compártelas con tu grupo e intentad escribir un ideario común.

Solucionario

PRIMERA SESIÓN

1A; 2C; 3D; 4B

- a. Cuando llegué a Madrid y vi los bailarines que había me dije, «Antonio, no tienes ni idea de bailar. Ya es hora de empezar a mover los pies».
- b. En ese momento tuve que hacerme a la idea de que no volvería a ver a aquellas personas tan especiales.
- c. Siempre dijo que se quedaría en España, pero un día cambió de idea y se mudó a Estados Unidos.
- d. ¿Cómo vamos a ir al supermercado un domingo? ¡Qué ideas de bombero tienes!

SEGUNDA SESIÓN

2.

- a) Las cosas no son como son; son como queremos que sean
- b) Que nos despidan del trabajo puede ser una desgracia, pero quizá ese trabajo no era bueno para nosotros.
- c) Las cosas dependen de cómo las veamos nosotros.

3.

Emociones positivas: adoro, me encanta, me gusta, me fascina.

Emociones negativas: Me estresa, odio, me agobia, me repugna, no soporto, me enerva, me saca de quicio / me desquicia, me pone de los nervios.

QUINTA SESIÓN

HUECOS: a) me da vértigo; b) me angustia; c) me da pena; d) me agobian; e) me fatigan; f) me entristecen; g) me arruinan; me enervan; i) me cansa.

1. a) la mediana; b) necio; c) atasco; d) enervar.

ruta Le

FE

comecocos



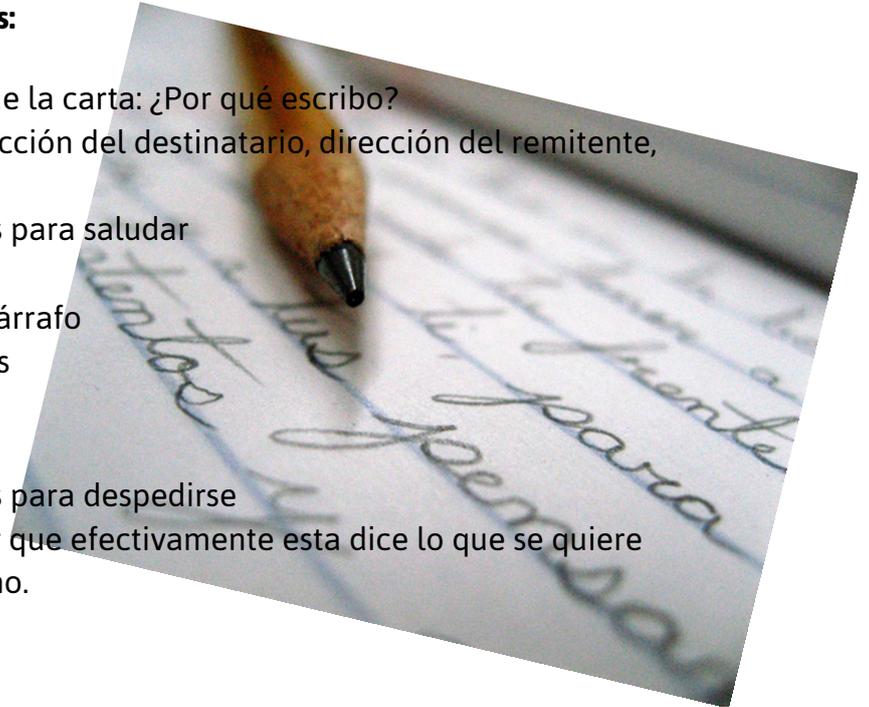
ficha introductoria

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | Escribo, luego existo. Licencia Safe Creative: 1410252397398. |
| autor/es | Estrella A. REDONDO ARJONES. |
| nivel y destinatarios | B2/C1. |
| duración | 1 hora. |
| objetivos | Comunicarse por escrito. |
| destrezas | Comprensión escrita y expresión escrita. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Mejora de la competencia escrita. Repaso de las expresiones y el léxico relacionados con las cartas formales. |
| dinámica | One to one: profesor-alumno. |
| material y recursos | Fotocopias de la actividad. |
| secuenciación | <p>El profesor entrega al estudiante el material y este reflexiona sobre algunas de las características de las cartas formales. En el ejercicio 1 el estudiante trabaja los saludos y despedidas. En el ejercicio 2 amplía sus conocimientos aprendiendo otros recursos que consolida en el ejercicio 3. Por último, en el ejercicio 4 pone en práctica todo lo anterior.</p> <p>Imágenes con Creative Commons tomadas de Flickr: Imagen 1 "Plasmando-ideas" por Jackie TL; Imagen 2 "hermandad" por ruurmoecommerce; Imagen 3 "Faber-castell" por marelinux.</p> |

ESCRIBO... LUEGO EXISTO

Juntos vamos a aprender a escribir cartas formales; para ello lee algunas de sus más importantes características:

- pensar sobre el motivo de la carta: ¿Por qué escribo?
- respetar el formato: dirección del destinatario, dirección del remitente, fecha y lugar, etc.
- usar fórmulas especiales para saludar
- ordenar bien las ideas
- poner cada idea en un párrafo
- usar conectores formales
- ser claro
- ser breve
- usar fórmulas especiales para despedirse
- releer la carta y verificar que efectivamente esta dice lo que se quiere transmitir: mensaje y tono.



1. De entre las siguientes fórmulas más comunes de saludo y despedida, ¿cuáles reflejan mayor cortesía y por lo tanto son propias del registro formal?



1. Saludo: Hola a todos, Alberto [Nombre de pila del destinatario], Muy señores míos, Hola de nuevo, Buenos días, Hola, Querido/a, A la atención de, Estimado/a/os/as,

2. Despedida: Un fuerte abrazo, Besitos, Atentamente, Un besazo, Un saludo, Saludos, Cordialmente, Abrazos, Un besito, Un cordial saludo, Un abrazo, Un gran abrazo, Besos, Un beso muy fuerte, Miguel [Nombre de pila del remitente], Un saludo cordial

Recuerda que...

Además de la formalidad, es importante tener en cuenta la cordialidad: tanto en cartas como en emails formales, escribir únicamente el nombre propio para despedirse no es informal pero resulta frío y distante y, por ello, no suele ser apropiado.

2. Ahora tienes fórmulas y recursos propios del registro escrito formal; clasifícalos en la tabla:

le/les - solicito - A la atención de - por la presente - el motivo de mi carta es - expongo - por lo cual - en relación a ello - a efectos de - en primer lugar, en segundo lugar, en tercer lugar - Un cordial saludo - usted y ustedes - un saludo cordial - por último - su/sus - primero, segundo, tercero - igualmente - así mismo, asimismo - a la espera de su respuesta - declaro - ya que - debido a (que) - de ahí que - cordialmente - con el fin de (que) - por lo tanto - por consiguiente - cuyo, cuya, cuyos, cuyas, primero de todo - además - a la espera de una respuesta afirmativa - rogando firmen - por ello - la presente - en señal de conformidad - Sin otro particular - gracias - firmo - gracias por adelantado, muchísimas gracias de antemano, gracias por su tiempo y consideración - Un saludo - Y para que conste a los efectos oportunos - reciba mi más cordial saludo - atentamente - se despide atentamente - me gustaría, quería, querría, quisiera - adjunto - como - porque - con el objeto de (que) - por - a causa de (que) - ello - Muy señores míos, muy señor mío - cual/cuales

| Saludos, despedidas y agradecimientos | Verbos y fórmulas | Conectores | Otros |
|---------------------------------------|-------------------|------------|---------------|
| | <i>solicito</i> | | <i>le/les</i> |

Recuerda que...

Buenas noches es una fórmula de cortesía poco utilizada en registro escrito formal: ¿sabrías decir por qué?

Lo mismo ocurre con el conector consecutivo **por eso** y **en relación a eso**:
¿Qué preferimos en su lugar?

3. Lee la carta que aparece a continuación y localiza en ella cada una de estas partes:

1. Introducción
2. Fecha
3. Anexo (opcional)
4. Despedida
5. Saludo
6. Dirección remitente
7. Cierre
8. Cuerpo del texto
9. Dirección destinatario



Centro Superior de Idiomas Modernos de la UCM
Edificio Multiusos/Filología E
C/Profesor Aranguren s/n
Ciudad Universitaria, 28040, MADRID

Elena M^a Izquierdo Borrué
C/Fuencarral n.º 39, 1º B
28004, MADRID

Madrid, 14 de febrero de 2015.

A la atención de doña Albertina García Martínez, Directora del Centro Superior de Idiomas Modernos (CSIM) de la Universidad Complutense de Madrid:

Como en años anteriores, desearía asistir al Foro de profesores de Español Lengua Extranjera que se celebrará en la Facultad de Filología de la Universidad Complutense los días 8 y 9 de marzo de 2015, cuya tarifa de inscripción es de 40 euros. Le escribo porque me gustaría saber si el CSIM podría cubrir esta cuota.

Asimismo quisiera solicitarle permiso para ausentarme del trabajo con el fin de poder asistir a dicho evento el viernes 8 de marzo en el horario comprendido de 9:00 a 14:00 horas.

Le adjunto el formulario de inscripción donde podrá acceder a estas y otras informaciones con mayor detalle.

Sin otro particular, a la espera de su respuesta, un cordial saludo,
doña Elena M^a Izquierdo Borrué.

Adjunto: Formulario de inscripción.

4. Ahora tú. Imagina que eres profesor en la misma escuela que Elena:
- Deseas realizar un curso de formación en pizarra digital a través de Internet que ofrece el Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza de Madrid (STEM); redacta una solicitud por escrito.
 - Quieres asistir al Encuentro Práctico de Profesores de Español de Barcelona y que se te pague además de la matrícula de asistencia, el tren y el alojamiento. Además, debido a que este curso se desarrolla de viernes a domingo, necesitas libre la tarde del jueves para desplazarte hasta Barcelona.

Recuerda que...

tienes que ser **claro y breve**, además de **cordial**.

Para saber más...

- Saludos:
http://www.ehowenespanol.com/dirigir-carta-presentacion-nombre-como_13512/
- Despedidas:
http://www.ehowenespanol.com/cuales-son-palabras-clausura-ademas-atentamente-info_183583/

ficha introductoria

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | Querida profesora. Licencia SafeCreative n.º: 1502123241999 |
| autor/es | Inmaculada BARBASÁN ORTUÑO. |
| nivel y destinatarios | A2-B1. |
| duración | 30-45 minutos. |
| objetivos | Escribir un correo electrónico a un profesor de manera adecuada. |
| destrezas | Expresión escrita. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Hacer peticiones por escrito empleando un registro formal adecuado. Saludos formales. Fórmulas. |
| dinámica | Individual, en dos grupos grandes y en gran grupo. |
| material y recursos | Tarjetas recortadas y blu-tack o similar. |
| secuenciación | <p>En primer lugar, planteamos a los estudiantes la siguiente situación y les dejamos aproximadamente 10 minutos para resolverla:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Estáis en la universidad y tenéis una asignatura bastante complicada, con la dificultad añadida de estudiarla en una lengua que no es la vuestra. Por eso, individualmente, vais a escribir un correo electrónico al docente que la imparte. Le tenéis que pedir dos cosas: una tutoría en su despacho para resolver vuestras dudas y la nota de un examen parcial (o una práctica) que no sabéis. <p>Los estudiantes deben tener tiempo suficiente para reflexionar sobre su competencia y sus dudas a la hora de escribir el correo. En este intervalo, no solucionamos sus dudas individuales, como si estuvieran redactándolo en su casa como puedan y sepan. Cuando han terminado, se leen en voz alta en gran grupo y, a continuación les planteamos las siguientes preguntas y les pedimos que hagan las modificaciones pertinentes en sus correos para evitar las carencias de información:</p> |

¿Has saludado al docente empleando su nombre?

¿Te has identificado firmando con tu nombre o indicándolo al principio del correo?

¿Has citado el nombre de la asignatura, el código del grupo y la escuela o facultad? (Hay que tener en cuenta que los profesores no tienen un solo grupo de alumnos y a veces dan clases en más de una facultad o escuela técnica).

¿Has empleado alguna fórmula para despedirte?

A continuación comentamos brevemente la adecuación del vocabulario y los tiempos verbales empleados en sus correos para hacer las peticiones. Dependiendo del nivel y del grupo, son observaciones como el uso preferible del pretérito imperfecto o el condicional en lugar del presente o el futuro; la posible alternancia del tú y el usted; el vocabulario del tipo “sacar una nota”, “hacer un examen”, “despacho” (es frecuente incluso en niveles altos que en su lugar empleen expresiones incorrectas como “escribir un papel”, “visitar o encontrar a un profesor”, etc.).

Por último, nos centramos en las fórmulas de saludos y despedidas en este registro formal. Dividimos la clase en dos grandes grupos y escribimos en una parte de la pizarra “adecuado” y en la otra parte “inadecuado”, a continuación repartimos a ambos grupos todas las tarjetas del anexo con blu-tack o bien a un grupo las tarjetas amarillas y al otro las azules (las amarillas corresponden a los posibles saludos y las azules a las despedidas). Entonces les pedimos que se levanten y que las peguen en el lado de la pizarra que consideren correcto. Una vez están todas las fichas les preguntamos si creen que todas las tarjetas están donde deben, vemos qué grupo ha ganado y comentamos brevemente las diferencias y matices entre las fórmulas además del uso de los dos puntos y no la coma en los saludos. En esta parte, también les podemos preguntar si conocen otras expresiones o bien comentar alguno de los saludos que hayan empleado en el primer ejercicio.

SOLUCIONARIO:

adecuado: estimada Carmen, hola Bárbara, buenos días Alberto, atentamente, un cordial saludo, un saludo.

inadecuado: buenas, señora, egregio profesor, ¡hola Bárbara!, querido Mariano, amable profesor, adiós, hasta luego, buenas noches, que te vaya bonito, ¡espero tu respuesta!, hazme saber.

secuenciación

BUENAS,

SEÑORA:

EGREGIO PROFESOR:

¡HOLA BÁRBARA!

ESTIMADA CARMEN:

QUERIDO MARIANO:

HOLA BÁRBARA:

**BUENOS DÍAS
ALBERTO:**

AMABLE PROFESOR:

ADIÓS

HASTA LUEGO

BUENAS NOCHES

**QUE TE VAYA
BONITO**

ATENTAMENTE,

UN CORDIAL SALUDO

**¡ESPERO TU
RESPUESTA!**

HAZME SABER,

UN SALUDO,

ficha introductoria

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | Tienes un email. Licencia Safe Creative: 1410252397312. |
| autor/es | Estrella A. REDONDO ARJONES. |
| nivel y destinatarios | B2/C1. |
| duración | 1 hora. |
| objetivos | Comunicarse por escrito. |
| destrezas | Comprensión escrita y expresión escrita. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Mejora de la competencia escrita. Repaso de las expresiones y el léxico relacionados con Internet y los correos electrónicos. |
| dinámica | One to one: profesor-alumno. |
| material y recursos | Fotocopias de la actividad. |
| secuenciación | <p>El profesor entrega al alumno la fotocopia del material y el alumno, junto al profesor, reflexiona brevemente sobre los elementos que caracterizan los correos electrónicos formales. Después, en el ejercicio 1 el alumno lee el correo electrónico y señala las características de este que no son adecuadas. Esta actividad invita a comentar las señas de identidad del registro culto escrito que aparecen a continuación. Si es necesario, el profesor aclara aquello que el alumno no comprenda. En los ejercicios 2, 3 y 4 el estudiante pone en práctica todo lo anterior.</p> <p>Imágenes con Creative Commons tomadas de Flickr: Imagen 1 "@ or at sign made of puzzle pieces on white background" por Horia-Varlan; Imagen 2 "ecommerce" por ganderssen; Imagen 3 "Email email email" por RambergMedialages.</p> |



TIENES UN EMAIL

Como ya sabes, en la actualidad las cartas han caído en desuso y la principal forma de comunicación en el ámbito laboral es el correo electrónico. Desgraciadamente, la mayor parte de la gente ve esta forma de comunicación como informal y casual, de manera que no respeta el registro, ni el formato ni las fórmulas de cortesía. Sin embargo, no hay que olvidar que escribir adecuadamente demuestra respeto y claridad hacia las personas que nos van a leer: jefes, compañeros de trabajo, subordinados, etc. De hecho, se sabe que los remitentes de correos electrónicos corteses, cuanto más amigables y agradables, mejor son vistos en su lugar de trabajo, en contraste con quienes carecen de buena educación.

1. Observa atentamente el siguiente mail que Sergi envía a Julián, un colega del trabajo, indica qué aspectos mejorarías y reescríbelo:

a ver si me peudes pasar el expediente 135, que tengo tiempo ahor ap...

julianlopezruiz@asesoriaKL.com

a ver si me peudes pasar el expediente 135, que tengo tiempo ahor apar echarle un ojo.

Julián,

cómo va todo? Yo de vuelta de mis vacaciones las he pasado con mi mujer y mis hijos y CON MIS SUEGROS!!! 😱 HORRRORRRRRR!
eN fin, a ver si me peudes pasar el expediente 135, que tengo tiempo ahor apar echarle un ojo.

Venga, un abrazo,
Sergi.

Este correo electrónico y los documentos que lo acompañan pueden contener información confidencial y reservada dirigida exclusivamente al uso de los destinatarios. Si Usted no es destinatario (o ha recibido este correo electrónico por error), no está autorizado a copiar o distribuir esta comunicación a ninguna otra persona. Le rogamos nos la devuelva y la elimine de su sistema. Si quiere colaborar con el medio ambiente, no imprima este mail.
This e-mail and the attached documents may contain confidential and sensitive information for the exclusive use of the addresses. If you are not the intended recipient (or have received this e-mail in error) you are not authorized to copy or distribute this message to any other person. Please return the message to the sender and destroy this e-mail. Please do not print this message to preserve Environment.
Aquest missatge i els fitxers annexos poden contenir informació confidencial i reservada dirigida exclusivament a l'ús dels destinataris. Si vostè no és destinatari o ha rebut aquest correu per error, tinga l'amabilitat d'eliminar-lo del seu sistema i avisar al remitent mitjançant retorn a la seua adreça electrònica; no haurà de copiar el missatge ni divulgar el seu contingut a cap persona. Per favor, si voleu col.laborar amb el medi ambient, no imprimeixi aquest mail.

Sans Serif | T | B | I | U | A | | | | | | | | | | | | | | | |

Enviar | | |

El mail anterior contiene algunos de los problemas más frecuentes de la correspondencia electrónica:

- Colocar el contenido del correo electrónico en el renglón del asunto
- Omitir el saludo y la despedida
- Hablar de asuntos personales
- Escribir frases enteras en mayúsculas
- Bromear (especialmente de forma irónica o sarcástica)
- Usar emoticones
- Obviar el correcto uso de la ortografía y la gramática
- Omitir los signos de puntuación o usarlos incorrectamente
- Presencia de erratas
- No usar *por favor*, *gracias* y otras fórmulas de cortesía

Recuerda que...

Otra acción habitual es la de copiar documentos a continuación del cuerpo de texto.
No lo hagas, es preferible **adjuntar los archivos y documentos anexos**.

Así pues, ¿cómo podemos mejorar nuestros emails formales?:

- Recuerda que CC significa "con copia" y CCO "con copia oculta". Pese a no ser las destinatarias, las personas que hayas incluido en el correo podrán leerlo, por eso es importante mantener el estilo profesional.
- Elige un asunto sencillo, corto pero detallado con el fin de que el destinatario sepa cuál es exactamente el contenido de tu email. Esto hará que sea más fácil para el destinatario poder buscar tu correo si fuera necesario. Además, con ello evitarás que este acabe en la carpeta de correo basura.
- Sé amigable, afable, cordial pero mantén un tono neutro, obviando informaciones personales y bromas o chistes.
- Escribe de forma clara y concisa.
- No uses exclamaciones ni mayúsculas, pues parece que estés gritando. Además, no utilices abreviaturas.
- En el caso de los correos empresariales o muy formales, comienza con el nombre completo, el cargo, la empresa y la dirección de correo electrónico de la persona a la cual estás escribiendo, como se hace en las cartas formales.



- Si se trata de un correo muy formal, dirígete al destinatario utilizando su apellido, si no, utiliza su nombre de pila. Además, al hacerlo, usa un punto en lugar de una coma: por ejemplo, "Estimada Sra. Ramírez:". Podrás cambiarlo por una coma una vez que se haya establecido la correspondencia y la relación de correo electrónico sea más sólida; entonces también podrás usar un saludo más informal, como "Hola" seguido por el nombre del destinatario o incluso el nombre del destinatario directamente (esto especialmente cuando tu email se incluye en una serie de correos de envíos y respuestas). Así mismo, no uses como saludo "Buenos días" o "Buenas tardes" a no ser que estés totalmente seguro que tu correo va a ser leído a lo largo del periodo de tiempo que abarca este saludo.
- En el caso de correos empresariales, identifícate de forma profesional a lo largo de todo el texto.
- Al final del mensaje, agradece a la persona su tiempo y consideración.
- En cuanto a las despedidas, estas siguen las reglas de los saludos: así, en un primer correo electrónico, utiliza despedidas más formales, tales como *Un saludo* o *Atentamente*. Una vez que se hayan intercambiado mensajes de correo electrónico, puedes obviar la despedida pero no olvides incluir tu nombre como señal de saludo. Además, se recomienda optar siempre por la misma oración para finalizar tus correos: por ejemplo, *Muchísimas gracias* o *Un cordial saludo*; así las personas asociarán esa despedida contigo y sentirán que te conocen mejor.
- Para terminar, crea tu propia firma breve y concisa: las firmas de los correos electrónicos empresariales deben incluir el nombre completo, tu título, el nombre de tu compañía y cualquier información pertinente que una sociedad puede necesitar para ponerse en contacto contigo.
- Por último, como siempre que se trate de comunicación escrita, no olvides comprobar la ortografía y los errores gramaticales antes de remitir tu correo. Igualmente, verifica que has incluido y justificado todos los motivos por los que estás escribiendo el correo electrónico.

Recuerda que...

Los correos electrónicos **en masa** tienden a ser más formales y distantes que los dirigidos a una persona en concreto.

Además, para todos tus escritos en general, **no escribas si estás enfadado o del malhumor**: recuerda que otras personas van a leerlos.

2. A continuación vamos a poner en práctica lo aprendido. Imagina que trabajas en una escuela pública y has recibido el siguiente correo por parte del jefe de estudios:

Estimados/as compañeros/as:

Os envío este correo en relación al uso de las fotocopias. Sirva como recordatorio para los profesores que llevan varios cursos con nosotros y como información para aquellos que se han incorporado recientemente. Debido a los actuales recortes y a fin de evitar un gasto indebido de papel, el director del centro desea que seáis responsables con el número de fotocopias que solicitáis; a ser posible, reutilizad las sobrantes para otro curso o para otro profesor.

Asimismo, os recuerdo que estas deben pedirse en consejería con al menos cuarenta y ocho horas de antelación, indicando el número de fotocopias, si son o no a doble cara y si deseáis que estén grapadas.

Muchas gracias por vuestra colaboración.

Saludos cordiales,

Sandra Cortés Giménez

Jefa de Estudios

Colegio África

Resulta que para el desarrollo de tus clases necesitas unas fotocopias para mañana; escribe a la jefa de estudios explicándole la situación:

3. Estamos a principios de curso y las clases aún no han comenzado. Desde jefatura deberías haber recibido tus horarios pero no ha sido así. Este es el email que le escribes a la jefa de estudios:

Estimada Sandra:

Como en años anteriores pensaba que recibiría un correo electrónico con mi horario, mis grupos y niveles. Como no ha sido así, me pongo en contacto contigo para solicitarte dicha información.

Gracias por tu disponibilidad y espero tu llamada o email.

Un saludo,

Carla Mira.

Maestra de Educación Musical.

Colegio África

Imagina la respuesta por parte de la jefa de estudios.

4. Recientemente has recibido tu horario descubriendo que desgraciadamente algunas clases coinciden con las de doctorado que estás siguiendo en la universidad. Escribe a la jefa de estudios explicándole la situación y solicitando el cambio de horario de algunas de tus clases.

Para saber más...

- Saludos:
http://www.ehowenespanol.com/reglas-saludo-correo-electronico-lista_43535/
- Escribir un correo formal:
http://www.ehowenespanol.com/escribir-correo-electronico-formal-como_32609/
- Escribir un correo empresarial:
http://www.ehowenespanol.com/escribir-correo-electronico-empresarial-como_40963/



ficha introductoria

| | |
|--|---|
| nombre de la actividad | Castillos en el aire. Licencia Safe Creative #1411302622927. |
| autor/es | Roberto ORTÍ TERUEL, María Ángeles GARCÍA COLLADO. |
| nivel y destinatarios | C1-C2. |
| duración | Una sesión de clase (2 horas, 30 minutos). |
| objetivos | <ul style="list-style-type: none"> - La temporalidad en español a través de dos tipos de narración: los diarios y los sueños. - Desarrollo de la competencia audiovisual. |
| destrezas | <ul style="list-style-type: none"> - Destrezas integradas: comprensión lectora / auditiva, expresión escrita / oral. - Comprensión audiovisual. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | <ul style="list-style-type: none"> - Funcionales: tiempo y narración de hechos cotidianos en un diario personal o profesional; la descripción de los sueños. - Gramaticales: uso de los marcadores temporales que expresan pasado cercano; tiempos del pasado en contraste: el pretérito perfecto y el imperfecto. |
| dinámica | Individual, parejas y gran grupo. |
| material y recursos | Audiovisuales (preferentemente, Pizarra Digital Interactiva), Internet y fichas. |
| secuenciación | <p>1. PRE-VISIONADO: el profesor hace a los alumnos una serie de preguntas de reflexión relacionadas con la escritura de diarios personales y profesionales, también con contar los sueños. A continuación, se proponen unas breves actividades para que los estudiantes relacionen el diario con una serie de exponentes de comunicación así como la narración de los sueños.</p> <p>2. VISIONADO: se realizan dos visionados diferentes del cortometraje, el primero es un "visionado mudo" o "visionado sin sonido" para que los alumnos se concentren en la información que les llega a través de las imágenes y la anoten en una hoja en blanco (el profesor va realizando pausas de acuerdo a las diferentes escenas significativas del corto, de manera que los alumnos puedan escribir sus observaciones). A continuación, el profesor propone ordenar una serie de fragmentos de un diario según su fecha, de forma que se deben leer y organizar cronológicamente. Luego, un segundo visionado, esta vez con sonido, permite a los estudiantes reconstruir la historia contada de forma completa.</p> <p>3. POST-VISIONADO: después de ver el cortometraje, el profesor hace a los estudiantes unas preguntas de comprensión. Como actividad final, cada alumno debe contar por escrito un sueño e intercambiarlo con su compañero de clase. Una vez realizado el intercambio, cada estudiante leerá el sueño de su compañero y lo interpretará utilizando para ello exponentes de comunicación relacionados con la expresión de las hipótesis.</p> |

CASTILLOS EN EL AIRE



Cortometraje “El soñador”
(Óskar Santos, 2004, 15 minutos,
cortometraje ganador XV Semana
Internacional de Cine Fantástico de
Málaga 2005).

Enlace a Youtube:

<http://www.youtube.com/watch?v=mGDCz9r-hMk>

A. ACTIVIDADES DE PREVISIONADO



A1. Dos narraciones muy
personales: escribir un diario y
contar los sueños. Actividad
oral/escrita.

Antes de ver el cortometraje “El
soñador”, vamos a responder en
voz alta a unas preguntas de
reflexión relacionadas con la
escritura de un diario personal y
contar los sueños.

▪ **Contesta a estas preguntas:**

a.- Los diarios. Bajo tu punto de
vista, ¿qué personas suelen escribir
un diario?

Marca alguna de las opciones que te
parecen posibles:

- Jóvenes Adultos Niños
- Médicos Profesores
- Capitanes Viajeros

▪ Escribe tú otra:

b.- ¿Has escrito alguna vez un diario?, ¿cuándo lo escribías (por la mañana, por la tarde, por la noche)?, ¿por qué?, ¿qué informaciones o contenidos contabas?

c.- Los sueños. Explica las diferencias entre estas oraciones:

- “Hoy he madrugado mucho, por eso tengo mucho **sueño**”
- “Es una persona con muchos proyectos, tiene muchos **sueños para el futuro**”
- “Se ha despertado de golpe ha tenido una **pesadilla**”
- “¡Hasta mañana! Que tengas **felices sueños**”

d. ¿Sueles recordar tus sueños al despertar?, ¿alguna vez has contado un sueño a otra persona?, ¿cómo reaccionó (interpretó el sueño, se sorprendió, se sonrió)? ¿Has tenido **insomnio** alguna vez?, ¿por qué?

e.- Los diarios y los sueños. Lee este breve texto y responde a las preguntas:

“20 de noviembre: últimamente **he observado** que Diego sonríe mientras duerme. Por ese motivo le **he pedido** que me hable de sus sueños. **Me ha confesado** que cuando cierra los ojos sueña que vive en otro mundo. Un mundo maravilloso donde no existe el sufrimiento”.

1.- ¿Qué tiempo verbal se utiliza en el texto?, ¿por qué? La fecha, ¿piensas que es una información importante?, ¿por qué?

2.- Escribe lo que has hecho hoy antes de llegar a clase (10/20 palabras).

Hoy..._____

A2. La temporalidad en los diarios y los sueños. Actividad escrita/oral

a.- Escribe 6 verbos relacionados con las actividades cotidianas (por ejemplo: por la noche el verbo *dormir*). Elabora y completa la lista con tu compañero de clase:

| Por la mañana | Por la tarde | Por la noche |
|---------------|--------------|--------------|
| 1. | 3. | 5. |
| 2. | 4. | 6. |

b.- Puesta en común, por parejas de estudiantes comentad a vuestros compañeros los verbos que habéis escrito para cada momento del día.

c.- Preguntas de reflexión: en relación con los **diarios**, ¿piensas que estas actividades pueden aparecer o registrarse como meditaciones en un diario personal?, ¿en qué tiempo verbal se escriben las confidencias de un diario?; en relación con los **sueños**, ¿estas actividades cotidianas suelen reflejarse en los sueños, te han producido insomnio?, ¿en qué tiempo verbal se narran los sueños?

VISIONADO DEL CORTOMETRAJE



B. ACTIVIDADES DE VISIONADO



Primer visionado



B1. Tiempo y narración audiovisual. Actividad escrita/oral

a.- A continuación vamos a realizar un primer “visionado mudo” o “visionado sin sonido” para concentrar toda la atención en las imágenes del cortometraje. En este primer “visionado sin sonido” se

van a realizar “pausas de imágenes” de acuerdo a las diferentes secuencias que hay en la película.

▪ Cada vez que se detiene la proyección tienes que escribir, con tu compañero de clase, la descripción de cada fragmento de contenido audiovisual que has visto (descripción de los personajes, situación en la que se encuentran, relación entre ellos, lugar y momento del día, actividades).

b.- Puesta en común en gran grupo de las observaciones e interpretaciones que se han hecho respecto a lo que pasa en el cortometraje.



B2. Tiempo y narración escrita. Actividad lectora/escrita, oral y audiovisual.

a. Un diario personal

Lee los siguientes fragmentos desordenados del diario del doctor Don Guillermo Rivas (divididos en dos partes) y después ordena los textos según el orden cronológico en el que han sido escritos, después escribe la fecha que corresponde a cada texto:

• PRIMERA PARTE

Fechas: 26 de septiembre - 29 de septiembre - 11 de octubre - 1 de noviembre

Texto A _____

Hoy, al tercer día de mi llegada, he podido conocer al paciente. Tras una breve conversación he constatado que se trata de un caballero muy culto. A simple vista no se aprecia ninguna singularidad reseñable, si exceptuamos el hecho de que se ha pasado durmiendo los tres últimos días. Durante esta primera jornada Don Diego de Robledo se ha mostrado muy amable conmigo, no parece que mi presencia en la casa le moleste. Las conversaciones con el paciente transcurren por los cauces habituales, apenas hablamos de su anomalía. Por el momento prefiero saber de él. La verdad es que hasta ahora, no he apreciado indicio alguno de demencia. Más bien al contrario, parece un hombre extrañamente lúcido.

Texto B _____

El paciente ha sufrido un nuevo ataque de somnolencia. Voy a hacerle un seguimiento continuo a fin de descubrir cualquier posible alteración del sueño. Después de cuatro días durmiendo, Diego ha despertado lleno de energía. Inmediatamente he escrito a Don Álvaro para estudiar el caso antes de tomar una decisión.

Texto C _____

Tras leer con detenimiento la carta que Don Álvaro de Robledo me ha remitido, he decidido hacerme cargo del extraño caso médico que parece afectar a su hermano menor, Don Diego de Robledo. Todo empezó varias semanas atrás, cuando Diego fue trasladado a su residencia en el campo para hacer una cura de reposo. Con esta medida los médicos esperaban poner fin al severo insomnio que venía sufriendo desde la muerte de su joven esposa.

En apenas unos días Diego recuperó el gusto por el sueño, y gracias al descanso, su espíritu parecía haber recobrado la vitalidad perdida. Pero de pronto y sin razón aparente, Diego comenzó a dormir más de lo que en él era costumbre. Primero, 15 horas; después, un día entero. Aunque cuesta creerlo dicen que ha llegado a dormir tres días seguidos. Hasta ahora ningún médico ha sabido dar respuesta a estos hechos insólitos. Desconcertados, se limitan a señalar que su estado de salud es excelente. Pero parece que este mal no solo afecta al cuerpo. Entre la servidumbre han comenzado a circular desagradables rumores que cuestionan su cordura.

Don Álvaro teme que las habladurías puedan dañar el buen nombre de su familia. Considera que la única forma de evitar el escándalo pasa por internar a Don Diego en un

sanatorio mental. Por esa razón, ha recurrido a mis servicios. Si yo declaro la locura de su hermano podrá deshacerse de él con suma discreción y , lo que es más importante, libre de culpa.

Texto D _____

Hoy por fin he decidido hablar con Don Diego acerca de sus extraños dibujos. Quería saber por qué razón inventa esos edificios. Él asegura que esos edificios siempre han estado ahí. Solo hay que querer verlos. No me ha gustado nada esa respuesta.

▪ SEGUNDA PARTE

Fechas: Carta de Don Diego de Robledo - 20 de noviembre - 17 de diciembre

Texto E _____

Querido hermano:

No sin tristeza descubro que me he convertido en un verdadero problema para ti. Lamento profundamente todo el daño que te he ocasionado, pero ambos debemos asumir que el Diego que yo era murió con mi esposa. Así pues, y para ahorrarte mayores sufrimientos, he decidido emprender un largo viaje.

Me marchó, Álvaro. Deseo conocer el mundo que hay más allá de nuestra querida sociedad. Antes de partir he dejado dispuestos mis asuntos. Todas mis posesiones pasarán a tu nombre, excepto esta casa, que he cedido en propiedad al doctor Rivas en agradecimiento a sus servicios.

Imagino que cuando leas esta carta te enfurecerás conmigo. Pero quién sabe, quizás algún día me comprendas. Si no fuese así, me basta con que respetes mi voluntad.

Recuerda que ahora vuelvo a ser feliz.

Hasta siempre.

Tu hermano.

Texto F _____

Últimamente he observado que Diego sonríe mientras duerme. Por ese motivo le he pedido que me hable de sus sueños. Me ha confesado que cuando cierra los ojos sueña que vive en otro mundo. Un mundo maravilloso donde no existe el sufrimiento. Allí se ha reencontrado con su difunta esposa. No sé si esto es un indicio de demencia, para muchos de mis colegas no cabría duda.

Texto G _____

Después de tres meses dedicado a este caso empiezo a creer que no tiene solución. Los períodos de sueño aumentan sin cesar. A veces, piensas que Diego tiene una vida en ese otro mundo junto a su mujer. Una vida tan feliz que cada vez le cuesta más regresar.

Cada pocos días recibo carta de Don Álvaro. Su paciencia está a punto de agotarse. Sin embargo, aún no sé qué decisión tomar.

Diego conoce de sobra las intenciones de su hermano, pero ya nada le preocupa, ni siquiera que vayan a encerrarle en un manicomio. Quiero ayudarle, pero me temo que lo único que estoy haciendo es retrasar lo inevitable. ¿Cómo puedo convencer a nadie de que ese mundo de sus sueños no es obra de una mente trastornada? Es imposible. ¿Quién iba a creer algo así? ¿Acaso yo lo creo?

Diego sabe que ese mundo no es más que un sueño, pero eso poco le importa. Aquí ya no queda nada para él y allí lo tiene todo.

Lo cierto es que le envidio. Desgraciadamente el día que murió mi hija, los sueños huyeron de mí. A diferencia de Diego, cuando yo cierro los ojos, solo veo oscuridad.

Finalmente los rumores han llegado a la ciudad. Don Álvaro quiere que sea internado en un manicomio de inmediato. Mi opinión ya no cuenta. Allí no le dejarán soñar.

b.- Ahora, pon en común las respuestas con el resto del grupo.



Segundo visionado



c. El soñador. Actividad audiovisual.

Ahora vamos a realizar un segundo visionado del cortometraje, esta vez con sonido. A lo largo de este visionado compara la historia que has leído en el diario del doctor Guillermo Rivas y las imágenes que cuentan la historia de Don Diego de Robledo. Coge una hoja en blanco y anota lo que más te llama la atención en cada escena o te parece importante en la historia.

d. Después de ver el cortometraje con sonido y escribir tus comentarios, ponlos en común con tus compañeros de clase.

C. ACTIVIDADES DE POST-VISIONADO



C1. Castillos en el aire. Actividad oral

a.- ¿Qué quiere decir la expresión “ser un **soñador**”? ¿puedes poner el ejemplo de alguien que es un **soñador**?, ¿qué cosas hizo?

- En tu opinión, ¿qué significan los dibujos que hace Don Álvaro de Robledo?



b.- ¿Conoces la expresión “**hacer castillos en el aire**”? Marca una de estas respuestas:

- viajar volando
- soñar despierto
- vivir con mucho dinero

c.- Lee la siguiente cita y explica su significado:

*"Si has construido un **castillo en el aire**, no has perdido el tiempo, es allí donde debería estar. Ahora debes construir los cimientos debajo de él" (George Bernard Shaw)*



► Soñar despierto. ACTIVIDAD FINAL

1. Escribe un sueño que has tenido recientemente en una hoja, presta atención a las expresiones de tiempo (tiempos verbales, adverbios y locuciones) que vas a utilizar para contar este tipo de narración (100-150 palabras).

2. Intercambia con tu compañero el texto con el sueño que acabas de escribir, lee el suyo e intenta interpretarlo con hipótesis. Para escribir tu interpretación (25-50 palabras) puedes utilizar los siguientes exponentes de comunicación:



*Quizás
Puede que
Es posible que
+ subjuntivo*



Guía didáctica



Los diarios y los sueños en la enseñanza del español como lengua extranjera son una temática muy rentable para practicar contenidos y exponentes de comunicación en los niveles **intermedio** y **superior** del MCER.

A1. Escribir un diario y contar un sueño. El cortometraje “El soñador” nos presenta dos géneros textuales propios de la temporalidad en la narración. **a.-b.-** Los **diarios** son textos que, a través de fragmentos ordenados por fechas, se usan para registrar actividades que acaban de suceder, memorias personales sobre hechos o sentimientos pasados recientes, y sus destinatarios son -habitualmente- los propios autores. Muchos profesionales también utilizan diarios en los que se testimonian experiencias o informaciones de índole laboral (médicos, capitanes de barco, profesores). Los libros de viaje también sirven para recoger impresiones, anécdotas y observaciones de los viajeros a lo largo de sus viajes. **c.- Sueño:** acto de dormir; proyecto, deseo o esperanzas sin probabilidad de realizarse; *pesadilla*: sueño angustioso; *felices sueños*: desear a alguien que descanse bien. **d.-**La narración e interpretación de los sueños se suele realizar tanto en contextos pragmáticos informales (amigos, familia) como formales (medicina, terapia psicológica). El tiempo en un diario se suele expresar mediante marcadores temporales específicos: las fechas y expresiones del pasado reciente o cercano (“hoy”, “esta mañana”, “este mes”); asimismo, se utiliza principalmente el pretérito perfecto.

A2. La temporalidad en los diarios y los sueños. **a.-** Verbos *por la mañana*: levantarse, desayunar; *por la tarde*: estudiar, merendar; *por la noche*: cenar, dormir. **b.-**Las actividades cotidianas se reflejan en los diarios bajo forma de testimonio de los hechos vividos, sin embargo en los sueños se suele producir una distorsión narrativa a causa de la selección mental libre de episodios de la realidad. Para producir un efecto temporal, los diarios se suelen expresar en pretérito perfecto (efecto de cercanía) y los sueños en pretérito imperfecto (efecto de descripción).

B1. Tiempo y narración audiovisual. La idea es que con el “visionado mudo” los alumnos se concentren totalmente en las imágenes y las interpreten según sus propias claves, dando importancia a la información recibida a través del canal visual. El profesor realiza “pausas de imágenes” en cada secuencia, de tal forma que los alumnos pueden ir anotando sus observaciones de cada fragmento (llegada del doctor Guillermo Rivas, presentación del paciente Don Diego de Robledo, etc.); es posible que los alumnos realicen una comprensión global con éxito, aunque puede que algunos elementos les sorprendan cuando escuchen el cortometraje con sonido (monólogo en lugar de diálogos, hechos y argumentos que causan la afección de Don Diego de Robledo, por ejemplo). Asimismo, el sonido y la imagen transmiten información parecida, en ocasiones redundante, pero también paralela (el sonido

transmite el contenido del diario del doctor Guillermo Rivas, la imagen preferentemente la de la somnolencia de Don Diego y sus ensueños cuando está despierto).

B2. Tiempo y narración escrita. a.-Soluciones primera parte: Texto A - 29 de septiembre, texto 2º; Texto B - 11 de octubre, texto 3º; Texto C - 26 de septiembre, texto 1º; Texto D - 1 de noviembre, texto 4º. **Soluciones segunda parte:** Texto E - Carta, texto final; Texto F - 20 de noviembre, texto 5º; Texto G - 17 de diciembre, texto 6. c.- El visionado con sonido pone de relieve el contraste entre la temporalidad del diario del doctor Don Guillermo Rivas (en pretérito perfecto y presente) y las imágenes con Don Diego de Robledo (narración audiovisual descriptiva, en lengua escrita/oral se correspondería con el pretérito imperfecto)

C1. Castillos en el aire. a.-b.- La expresión “ser un soñador” significa que una persona es muy fantasiosa, que no tiene en cuenta la realidad; la expresión “hacer castillos en el aire” significa ser fantasioso, pensar en imposibles, soñar despierto. c.- La cita puede interpretarse una reflexión sobre la necesidad de tener proyectos, pensar en el futuro para que se realicen nuestros deseos.

Actividad final. La escritura de un sueño puede ser una actividad muy motivadora en clase de español. Las interpretaciones se deben enunciar como expresión de hipótesis, por ejemplo “*soñar con agua puede que signifique que vas a cambiar algo en tu vida*”.



ficha introductoria

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | Descubriendo el mundo exterior. Licencia SafeCreative n.º: 1502113232914 |
| autor/es | Inmaculada BARBASÁN ORTUÑO. |
| nivel y destinatarios | A2-B1. |
| duración | Una hora. |
| objetivos | Relatar anécdotas pasadas de manera creativa y divertida. |
| destrezas | Expresión oral y escrita, comprensión auditiva. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Pretérito indefinido para hablar de acciones puntuales en el pasado. Pretérito imperfecto para hacer descripciones en el pasado y hablar de acciones habituales. En B1 pretérito pluscuamperfecto. Hablar de experiencias pasadas en su contexto. |
| dinámica | Individual, en parejas y en gran grupo. |
| material y recursos | Fotocopias de la actividad. Ordenador, proyector y conexión a Internet. |
| secuenciación | <p>Esta actividad se emplea para practicar los tiempos de pasado a partir del trabajo con uno de los personajes de la serie infantil de los ochenta "Fraggle Rock". En primer lugar se habla brevemente a los alumnos de esta serie y de sus protagonistas. Si alguno de los alumnos la conoce, puede hablar sobre ella y dar detalles. Se trata de motivarlos para el desarrollo posterior de la actividad.</p> <p>Una vez puestos en situación, se visiona el primer vídeo (el chicle) y los alumnos contestan al cuestionario. A continuación, se visiona el segundo vídeo (el cubito de hielo), esta vez sin audio, para que los alumnos en gran grupo hagan hipótesis de qué cree Matt que ha encontrado. Como ya han visto el primero, saben que sus conjeturas se hacen desde la alteridad y el humor, no desde la descripción de lo cotidiano. Después se repite el visionado, esta vez con audio, y se contesta a las preguntas planteadas. Por último, como ejercicio creativo en el que utilizan los tiempos verbales de pasado, se les propone que en parejas elijan un objeto, una persona, o una situación cotidiana y la vean como lo haría Matt el viajero para después escribir una postal contando la anécdota en la que hacen este descubrimiento. Se termina leyendo las postales en gran grupo y la clase debe adivinar qué objeto o situación cotidiana es la que se describe en las postal.</p> <p>SOLUCIONARIO:</p> <p>Ejercicio A: 1, b); 2, c); 3 b).</p> <p>Ejercicio C: 1- un tesoro, una piedra mágica; 2- salir en busca de su dueño; 3- un mago; 4- que alguien le había robado la piedra y solo quedaba agua; 5- que hay piedras mágicas que lloran cuando son robadas.</p> |

Descubriendo el mundo exterior

En los años 80 había una serie infantil muy popular: “Los Fraggle Rock”. Los Fraggle son pequeñas criaturas que viven en cuevas y se dedican a jugar y a disfrutar, ignorando “el mundo exterior” de los humanos. Sin embargo, uno de ellos tiene un tío explorador, Matt, que se dedica a viajar y a mandar postales a su sobrino donde le narra las anécdotas y descubrimientos de sus viajes por el mundo exterior¹.

A- Después de ver este vídeo marca la opción correcta:

<https://www.youtube.com/watch?v=Py-KufMp190>

1. El tío Matt estaba...
 - a) cansado
 - b) hambriento
 - c) perdido
2. La comida que masticaban las chicas parecía...
 - a) muy sabrosa
 - b) muy poca
 - c) muy dura
3. ¿Qué le parece horrible al tío Matt?
 - a) el sabor de la comida
 - b) que las lenguas de las criaturas explotaban
 - c) que las criaturas masticaban y masticaban sin parar

B- A continuación, visionad el segundo vídeo sin sonido y haced hipótesis de lo que piensa Matt que ha encontrado.

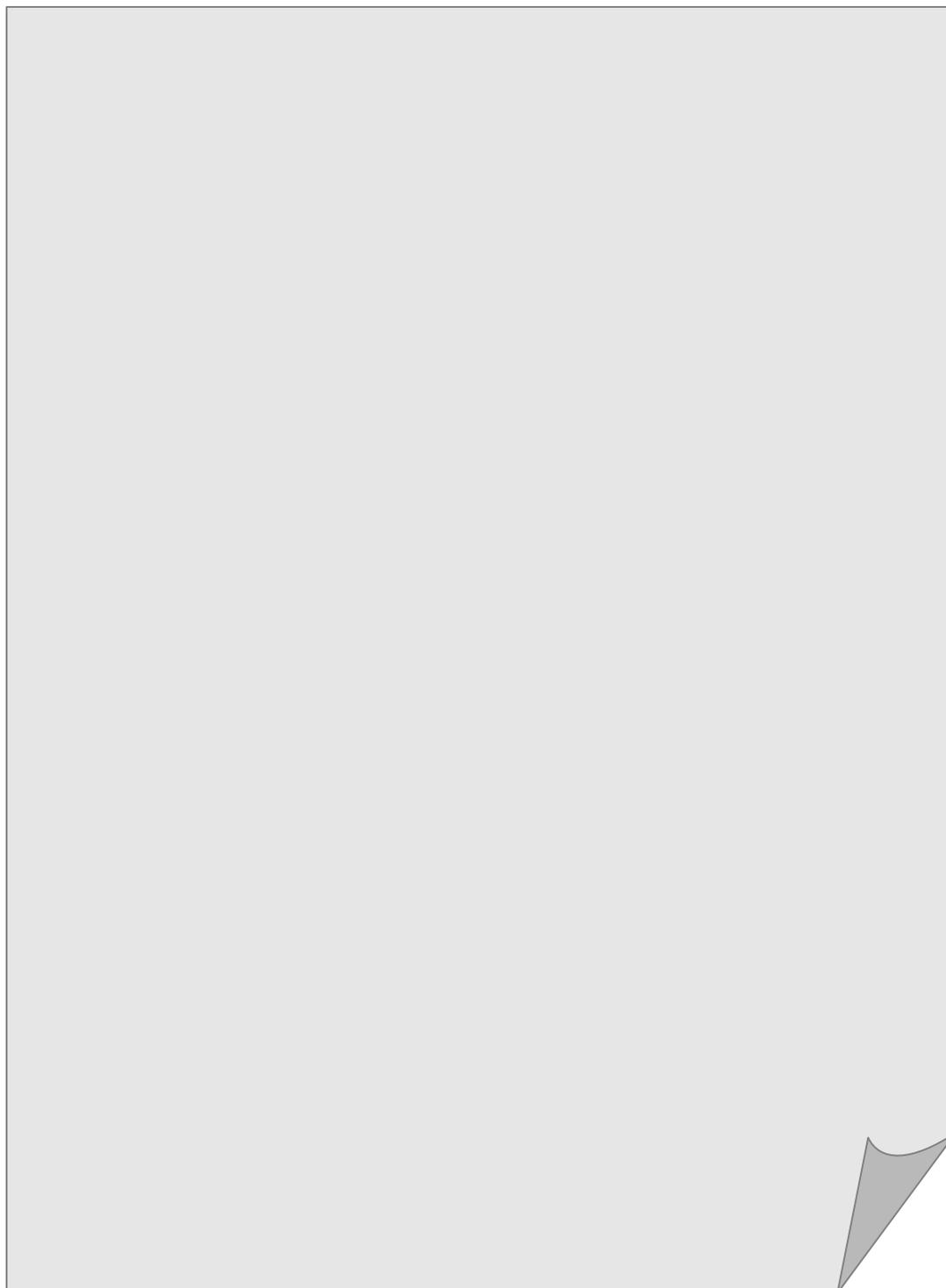
https://www.youtube.com/watch?v=T99FpQ2V_0k

C- Ahora ya lo podéis ver con la voz del protagonista, contestad a las siguientes preguntas:

1. ¿Qué cree el tío Matt que ha encontrado?
2. ¿Qué es lo primero que hace cuando identifica lo que es?
3. ¿Quién cree que es la persona que lo ha perdido?
4. ¿Qué descubrió cuando se apartó a un lugar tranquilo?
5. ¿Qué aprende de esta experiencia?

¹ Adaptado de http://es.wikipedia.org/wiki/Fraggle_Rock

D- Ha llegado el momento de ponerte en el lugar del tío Matt: eres un pequeño Fraggle que está explorando el mundo exterior. En parejas escribid una postal para narrar vuestro último descubrimiento. Para ello, tenéis que emplear los tiempos de pasado más adecuados.



ficha introductoria

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | El tiempo con el Corazón en la maleta. Licencia Safe Creative 1412252835290 |
| autor/es | Maria Àngels SANCHO AMORÓS. |
| nivel y destinatarios | A1/A2. Adultos y jóvenes. |
| duración | Una hora. |
| objetivos | Identificar el presente y el pasado en textos orales y escritos. Aprender a expresar de forma oral y escrita la temporalidad en español con conectores y marcadores temporales a partir de una canción de Luis Fonsi, Corazón en la maleta. |
| destrezas | Comprensión oral y escrita; expresión oral y escrita. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Presente y pasado (Pretérito Indefinido). Conectores (preposiciones, adverbios, etc.) y marcadores temporales. |
| dinámica | Por parejas o pequeños grupos de máximo tres personas. |
| material y recursos | Fotocopias con la letra de la canción y con los cuadros de los conectores y marcadores temporales. |
| secuenciación | <p>En primer lugar visionamos dos veces el videoclip de You Tube con la canción de Luis Fonsi. A continuación, los estudiantes se organizan por parejas o en grupos reducidos de máximo tres personas y repartimos una hoja a cada uno con la transcripción de la letra de la canción y otra con los conectores y los marcadores temporales organizados en dos cuadros.</p> <p>Se procede a identificar y clasificar todos los verbos en presente marcándolos con color verde y en color azul los verbos en pasado.</p> <p>Cada pareja o pequeño grupo debe reescribir la canción introduciendo los conectores y marcadores temporales de los cuadros dados, según el sentido de la letra. Los integrantes discuten entre ellos hasta llegar a un acuerdo.</p> <p>Finalmente, cada pareja o pequeño grupo expone de forma oral su propuesta y entre todos se elige la mejor.</p> <p>Soluciones: Ejercicio 1: Presente: puedo, estoy, marchó, deajo, voy, detiene, corta, soy, quedas, llevo, impide, es. Pasado: cansé, atraganté, aprendí, recorrí, fui, saqué, olvidé, quedé.</p> |

secuenciación

Ejercicio 2 (propuesta):

Ya recorrí toda tu trayectoria
No cambiarás NUNCA, el mal no SIEMPRE tiene cura
HOY me marcho en paz, MIENTRAS te dejo con locura.
Y yo me voy ENSEGUIDA, adiós, AYER me fui y MAÑANA no me importa
Nada me detiene HOY aquí, la vida AL COMENZAR corta
HOY En avión, MAÑANA por tren, LA PRÓXIMA SEMANA por mar, SIEMPRE por lo que sea
AHORA Soy feliz de haber perdido AYER la pelea
Y LUEGO te quedas con mi firma en la libreta
Yo me llevo AL TERMINAR el corazón en la maleta...

Ejercicio 3: libre.

ACTIVIDADES

1. Después de ver el videoclip Corazón en la maleta¹, de Luis Fonsi², lee con atención la letra de la canción y a continuación marca con color verde los verbos en presente y en color azul los verbos en pasado.

2. Por parejas o grupos de tres personas máximo escribid de nuevo la canción de Luis Fonsi introduciendo los conectores y los marcadores temporales más convenientes en cada caso. Ver cuadro (1) y (2). Ejemplo:

Ya recorrí toda tu trayectoria
No cambiarás NUNCA, el mal no SIEMPRE tiene cura

3. Exponed por grupos y de forma oral vuestra propuesta y entre todos elegid la mejor opción.



¹ Videoclip en You Tube: www.youtube.com/watch?v=oX0jcZQ16ew
Letra de la canción: <http://letras.com/luis-fonsi/corazon-en-la-maleta/>

² La imagen pertenece a: <https://www.flickr.com/creativecommons>

ANEXO 1

(Letra de la canción)

CORAZÓN EN LA MALETA³

Ya me cansé de tu tornillo suelto
Me atraganté el caramelo envuelto
No puedo más con tanto sube y baja
Cerca de ti estoy en desventaja

Ya me aprendí el cuento de memoria
Ya recorrí toda tu trayectoria
No cambiarás, el mal no tiene cura
Me marcho en paz, te dejo con locura.

Y yo me voy, adiós, me fui y no me importa
Nada me detiene aquí, la vida corta
En avión, por tren, por mar, por lo que sea
Soy feliz de haber perdido la pelea
Y te quedas con mi firma en la libreta
Yo me llevo el corazón en la maleta

Ya me saqué la piedra del zapato
Ya me olvidé el nombre de tu gato
Sordo quedé de tanto pataleo
Me marcho en paz, basta de lloriqueo

Y yo me voy, adiós, me fui y no me importa
Nada me detiene aquí, la vida corta
En avión, por tren, por mar, por lo que sea
Soy feliz de haber perdido la pelea
Y te quedas con mi firma en la libreta
Yo me llevo el corazón en la maleta

Adiós, me voy, no puedo más
que bien me irá sin ti.

Lo mejor que me ha pasado es despedirme
y poder decirte hoy

que yo me voy, adiós, me fui y no me importa.
Nada me detiene aquí, la vida corta.
En avión, por tren, por mar, por lo que sea.
Soy feliz de haber perdido la pelea
y te quedas con mi firma en la libreta
yo me llevo el corazón en la maleta.

³ La canción *Corazón en la maleta*, de Luis Fonsi (Puerto Rico, 1978) se incluye en su disco "8", grabado en 2014 y que compuso junto a la cantautora Claudia Brant.

ANEXO 2

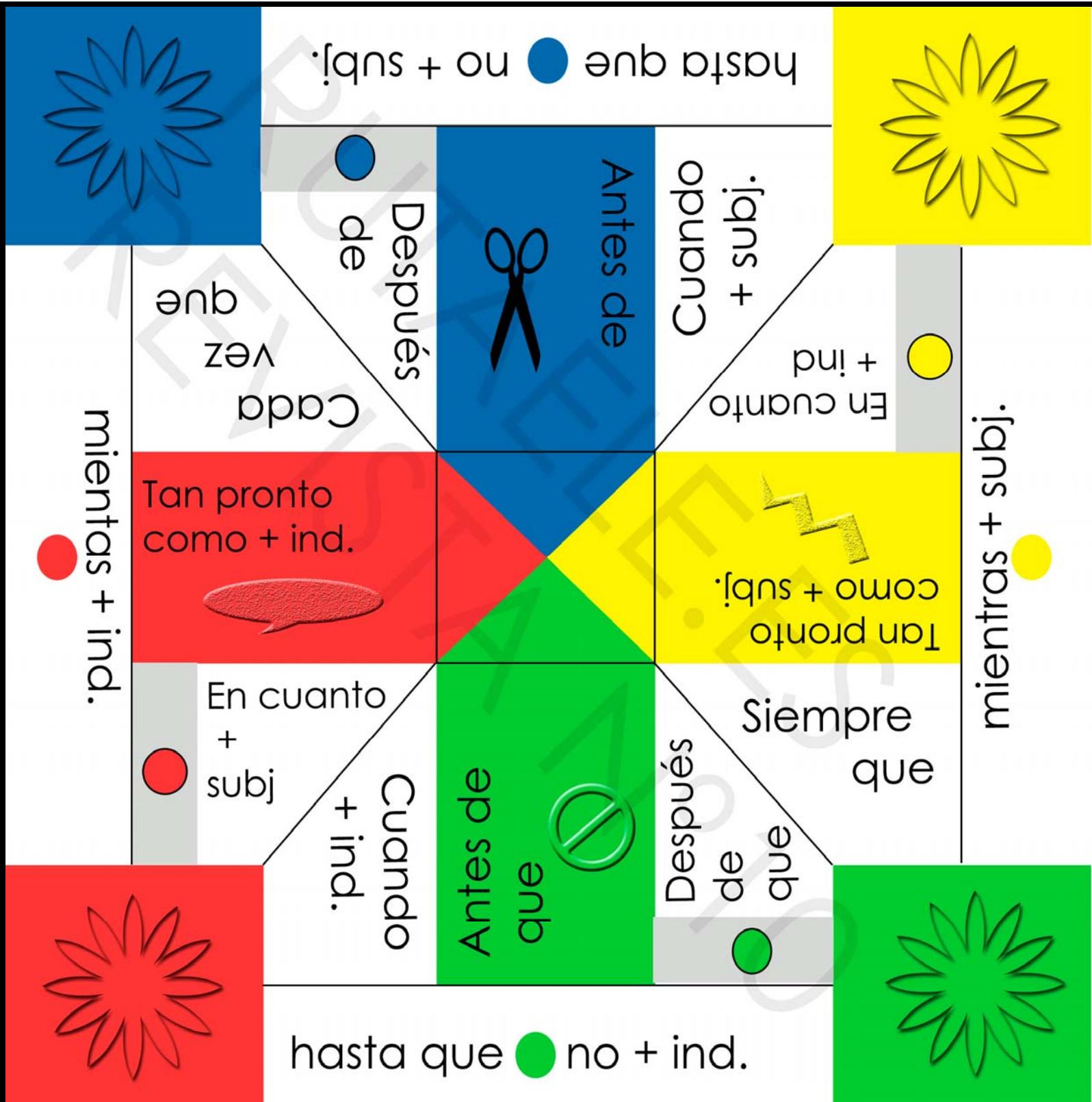
(Cuadro con los marcadores y conectores temporales)

| | | | |
|---------------|----------------|-------------------|------------------|
| MAÑANA | AYER | HOY | ANTEAYER |
| ANOCHE | A MEDIANOCHE | POR LA TARDE | POR LA MAÑANA |
| PASADO MAÑANA | EL PRÓXIMO MES | LA PRÓXIMA SEMANA | EL VERANO PASADO |
| ENTONCES | DESDE | HASTA | EN |
| MIENTRAS | LUEGO | UNA VEZ QUE | TRAS |
| EN SEGUIDA | DE INMEDIATO | AL COMENZAR | AL TERMINAR |
| ANTES DE | ANTES QUE | DESPUÉS DE | DESPUÉS QUE |
| AHORA | TODAVÍA | SIEMPRE | NUNCA |

ficha introductoria

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | El parchís de las temporales. SafeCREATIVE nº: 1501102960449 |
| autor/es | Jaume BRINES GANDIA. |
| nivel y destinatarios | B2-C1. |
| duración | 20 minutos. |
| objetivos | Consolidar el uso de las oraciones temporales. |
| destrezas | Expresión oral. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Estructuras de oraciones temporales con indicativo y subjuntivo. |
| dinámica | En grupos de 4 personas. |
| material y recursos | Fotocopias y dados. |
| secuenciación | <p>Esta actividad está pensada para practicar las oraciones temporales una vez se han visto en clase, para que sean consolidadas por parte de los alumnos. Se trata de una versión del parchís adaptada a algunas estructuras temporales.</p> <p>En primer lugar el profesor tiene que explicar a los alumnos en qué consiste el juego del parchís, ya que en muchos lugares no se conoce, y comentar que es un juego muy popular en España. Hay que incidir en las normas, como por ejemplo que las fichas se mueven en el sentido de las agujas del reloj, que se puede matar las fichas de tus oponentes y que estos vuelven a su casa, solo salir con un cinco, etc. La diferencia es que no hay tantas casillas y que tan solo las de Mientras y Hasta que no son seguras (no se puede matar fichas ahí).</p> <p>Como es posible que la mayoría de tiradas altas hagan que el juego termine pronto, se recomienda que los alumnos tengan 4 fichas (el profesor puede llevar las fichas de cada color). En el caso de formular mal las frases, el jugador retrocederá hasta su anterior casilla.</p> <p>Finalmente una vez se llega al pasillo correspondiente de cada jugador, este debe formular una frase con la estructura del pasillo y con algún verbo relacionado con el símbolo que le aparece en el pasillo:</p> <ul style="list-style-type: none"> - verde, prohibición: prohibir, impedir, negar, denegar, privar, imposibilitar, restringir, etc. - amarillo, meteorología: llover, nevar, hacer sol, calor, frío, niebla, helar, etc. - azul, cortar: romper, partir, destruir, suspender, interrumpir, parar, etc. - rojo, hablar: explicar, expresar, comentar, decir, charlar, platicar, discutir, etc. |

EL PARCHÍS DE LAS TEMPORALES



ficha introductoria

| | |
|--|--|
| nombre de la actividad | ¿Qué harás cuando...? Licencia SafeCreative nº 1502023163131. |
| autor/es | Adriana REPILA RUIZ. |
| nivel y destinatarios | B1. |
| duración | 40-45 minutos. |
| objetivos | Responder a diferentes preguntas sobre el presente, el pasado y el futuro intentado hablar un minuto sobre cada una de ellas. |
| destrezas | Expresión oral. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Preguntas con el conector "cuando"; correlación de tiempos verbales en estructuras temporales. |
| dinámica | Grupos de cuatro personas. |
| material y recursos | Fotocopia del tablero. |
| secuenciación | <p>El profesor pide a los estudiantes que formen grupos de cuatro y entrega un tablero a cada grupo. Cada alumno, de manera individual, debe escribir tres preguntas siguiendo el modelo de las que aparecen en el tablero: una pregunta sobre el pasado, otra sobre el presente y otra sobre el futuro. En una sesión anterior han de haber estudiado y practicado la correlación de tiempos verbales en estructuras temporales.</p> <p>Una vez hecho, el profesor corrige las preguntas y a continuación le pide a cada grupo que las enumere del uno al doce (puesto que cada grupo se compone de cuatro personas y cada persona ha escrito tres preguntas). Después, escriben de manera desordenada los doce números en las doce casillas blancas del tablero.</p> <p>Y finalmente, empieza el juego. Las instrucciones son muy sencillas: hay cuatro fichas y un dado, cada persona tira el dado y mueve su ficha tantas casillas como indique el dado, y durante un minuto debe hablar sobre la pregunta que le haya tocado.</p> <p>El profesor ha de moverse por los diferentes grupos para anotar los posibles errores y hacer una puesta en común al final de la actividad.</p> |

| | | | | | |
|---|---|--|---|---|--|
| <p>¿Cómo te divertías con tus amigos cuando tenías 16 años?</p>  | | | <p>¿Qué hiciste cuando celebraste la última Nochevieja?</p> | | |
| | | <p>¿Qué haces cuando no vienes a clase de español?</p> | | | <p>¿Qué te gusta hacer cuando vas de vacaciones?</p>  |
|  | <p>¿Qué es lo primero que harás cuando llegues a tu país?</p>  | | | <p>¿Qué te gustaría hacer cuando acabes tus estudios?</p> |  |

ficha introductoria

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | Ciudadanos de un lugar llamado mundo. |
| autor/es | Federico ESCUDERO ÁLVAREZ. |
| nivel y destinatarios | A1. |
| duración | 1 hora. |
| objetivos | Descripción de ciudades usando "Estar", "Ser" y "Hay". Identificación de los medios de transporte. |
| destrezas | Comprensión escrita y comprensión oral. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Uso de "Estar" y "Hay". Vocabulario de la ciudad. Vocabulario de los medios de transporte. |
| dinámica | En gran grupo, por parejas e individualmente. |
| material y recursos | Fotocopias adjuntas y vídeo disponible en http://www.youtube.com/watch?v=hoAJ_gAMQIk . |
| secuenciación | <p>En el ejercicio 1 tienen que relacionar las fotos con las ciudades.</p> <p>En el ejercicio 2 se trabaja el vocabulario de algunos elementos de la ciudad.</p> <p>En el ejercicio 3 tienen que completar las descripciones de las ciudades con "es", "son", "está" y "tiene" y descubrir de qué ciudad se habla.</p> <p>En el ejercicio 4 tienen que redactar sus propios textos de descripción de ciudades para que el resto de la clase adivine de qué ciudad están hablando.</p> <p>En el ejercicio 5 por parejas tienen que elaborar una descripción de una foto para que el otro compañero dibuje.</p> <p>En el ejercicio 6 se repasa el vocabulario de los medios de transporte.</p> <p>En el ejercicio 7 se completa con el vocabulario del ejercicio anterior un texto sobre el transporte público en Moscú.</p> <p>En el ejercicio 8 se completan los huecos mientras se visiona el vídeo.</p> |

secuenciación

Soluciones del ejercicio 1: 1 Moscú-2 Estambul-3 Londres-4 Berlín-5 Barcelona

Soluciones del ejercicio 2: 1 Mercado /2 Plaza /3 Iglesia /4 Mezquita /5 Discoteca /6 Bar /7 Calle /8 Puente

Soluciones del ejercicio 3: 1 Barcelona /2 es /3 está /4 hay /5 es /6 tiene /7 Moscú /8 es /9 está /10 es /11 son /12 hay /13 Estambul /14 es /15 está /16 es /17 hay /18 Berlín /19 es /20 está /21 tiene /22 Londres /23 es /24 es /25 está /26 son /27 está

Soluciones del ejercicio 6: 1 Tranvía /2 Trolebús /3 Metro /4 Bicicleta /5 Autobús

Soluciones del ejercicio 5: 1 Metro /2 Autobús /3 Tranvía /4 Trolebús /5 Bicicleta

Soluciones del ejercicio 6: 1 Ciudad /2 Bares /3 Jardines /4 Puentes /5 Pintor /6 Florista /7 Ciclista /8 Arquitecto /9 Camarero /10 Calles /11 Sol /12 Nubes /13 Ciudad

1 Relaciona las siguientes fotografías con las ciudades del recuadro de arriba.

Barcelona-Berlín-Estambul-Londres-Moscú

1



2



3



4



5



2 Ahora relaciona estos lugares con las fotos correspondientes.

Bar-Basílica-Calle-Discoteca-Mercado-Mezquita-Plaza-Puente

1



2



3



4



5



6



7



8



3 Completa las siguientes descripciones con “es”, “son”, “está”, “tiene” y “hay” y relacónalas con las ciudades del ejercicio1.

Nombre de la ciudad: _____1_____

____2____ una ciudad que ____3____ en el noreste de España, en la costa mediterránea. En esta ciudad____4_____ varios monumentos importantes como la Sagrada Familia o el Parque Güell. ____5_____ moderna y dinámica y ____6_____ un equipo de fútbol conocido internacionalmente.

Nombre de la ciudad: _____7_____

____8____ una de las ciudades más grandes de Europa. ____9__ al norte del continente. ____10__ la capital del país más grande del mundo. Sus monumentos más importantes____11__ la Plaza roja y la Catedral de San Basilio. En esta ciudad ____12_____ unas temperaturas extremadamente frías durante el invierno.

Nombre de la ciudad: _____13_____

____14__ una ciudad que ____15_____ entre Europa y Asia. Tiene una población de veinte millones de habitantes. __16__ famosa por sus mercados y por sus mezquitas. En ella ____17_____ muchos turistas todo el año.

Nombre de la ciudad: _____18_____

____19__ la capital de Alemania. _____20_____ al noreste del país. En esta ciudad ____21_____ una importante vida cultural con festivales, conciertos e importantes museos.

Nombre de la ciudad: _____22_____

____23__ la capital de Reino Unido. Su aeropuerto, Heathrow, ____24__ uno de los más activos del mundo. ____25__ al oeste de la ciudad. Sus monumentos más conocidos ____26__ el Big-Ben y el palacio de Buckingham y el puente que ____27__ sobre el río Támesis.

4 Ahora redacta tú un pequeño texto hablando de una ciudad conocida. Utiliza “es”, “está”, “tiene” y “hay”. Tus compañeros tendrán que adivinar cuál es. Por ejemplo:

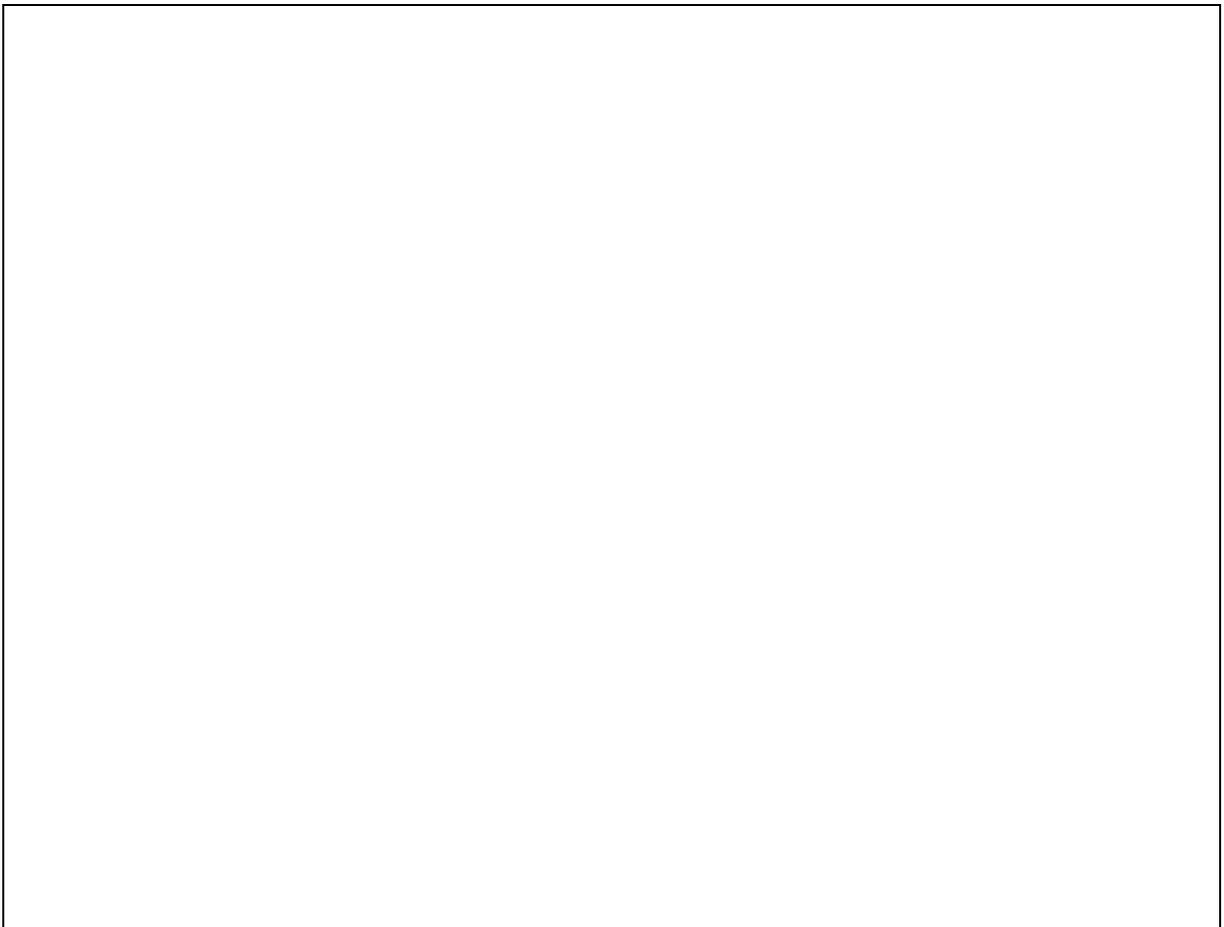
-Está en EEUU. Es una ciudad de cine. En esta ciudad no hay monumentos muy conocidos pero tiene los estudios de cine más importantes del mundo.

-¡Los Ángeles!

Alumno A

5 Tu compañero te va a pedir la descripción de la foto de abajo para hacer un dibujo. Descríbela usando “es”, “está” y “hay”. Luego él te describirá su foto y tú harás el dibujo correspondiente.

-Hay una mesa fuera. La mesa está a la derecha.



Alumno B

5 Tu compañero te va a pedir la descripción de la foto de abajo para hacer un dibujo. Descríbela usando “es”, “está” y “hay”. Luego él te describirá su foto y tú harás el dibujo correspondiente.

-Hay una mesa fuera. La mesa está a la izquierda.



6 En las ciudades hay varios medios de transporte públicos. Une las siguientes fotos con los nombres de los medios de transporte.

Autobús-Bicicleta-Metro-Tranvía-Trolebús

1



2



3



4



5



7 Completa el texto de abajo sobre el transporte público en Moscú.

Autobús-Bicicleta-Metro (dos veces)-Tranvía-Trolebús (dos veces)

Moscú tiene un buen sistema de transporte público. Su _____1_____ es uno de los más famosos del mundo y el primero en número de pasajeros.

El _____2_____ es el segundo medio de transporte más popular después del _____1_____. Es un medio de transporte algo impuntual debido a los atascos de la ciudad.

El _____3_____ no es demasiado popular y solo hay en la parte vieja de la ciudad.

El _____4_____ es un medio de transporte muy ecológico y popular en Moscú. De hecho tiene la red de _____4_____ más grande del mundo.

La _____5_____ no es nada popular en Moscú debido a las bajas temperaturas. Además, no hay casi lugares para poder circular con ella.

8 Con ayuda del vocabulario de los ejercicios anteriores y otras palabras, vas a completar la letra de esta canción correspondiente a un videoclip que te va a mostrar tu profesor. Es un anuncio publicitario. ¿Qué producto crees que anuncia?

Actor-Arquitecto-Bares-Calles-Camarero-Ciclista-Ciudad-Florista-Jardines-
Nubes-Pintor-Puentes-Sol

Vivo en una ___1___
conectada entre ciudades,
donde la gente de diferentes lugares,
traman historias
que acaban transformándose en planes,
tan fuertes como las verdades.
Hablo de ___2___, hablo de ___3___,
hablo de ___4___ que unen a la gente corriente,
y los transforman en algo más
que una realidad
para convertirlos en eternidad.
Ciudadanos de un lugar llamado mundo,
ahora es el momento porque así lo siento.
Ciudadanos de un lugar llamado mundo...
...tenemos un plan.
El ___5___ y el ___6___ traman un plan,
el ___7___ y la ___8___ están tramando un plan,
el ___9___ y el ___10___,
están planeando cómo mejorar el lugar.
¡Señoras y señores! ¡Somos movimiento!
¡Este es el momento! ¡Juro que no miento!
¡Somos el motor de las ___11___ en acción! ¡Sí!
El ___12___ se pone entre los balcones
y las ___13___ se esconden en la oscuridad.
La ___1___ se llena de luces de colores
ante otra noche que promete ser especial.
Crece la ilusión y la conexión,
que prende la chispa de la voluntad.
¡Sí! Una vez más. ¡Sí!, una vez más.
Ciudadanos de un lugar llamado mundo.

ficha introductoria

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | ¿Dónde está lo que hay? SafeCREATIVE nº: 1501203046097 |
| autor/es | Jaume BRINES GANDIA. |
| nivel y destinatarios | A2. |
| duración | 50 minutos. |
| objetivos | Reforzar y asentar el uso de Hay y Estar en los estudiantes de A2. |
| destrezas | Expresión oral y comprensión escrita. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Haber impersonal y estar para indicar existencia y localizar en el espacio respectivamente. |
| dinámica | En parejas y en grupos de 4 personas. |
| material y recursos | Fotocopias. |
| secuenciación | <p>La actividad se centra en dos ejercicios en los cuales el alumno va a reforzar los usos de haber impersonal (hay) y estar, para indicar existencia y localizar lugares en el espacio respectivamente.</p> <p>Ejercicio 1 En el primer ejercicio, que se hace en parejas, los estudiantes deben combinar una serie de adverbios, locuciones adverbiales, locuciones preposicionales y expresiones de orientación con doce dibujos que representan a las anteriores estructuras. Las soluciones son las siguientes: 1. h, 2. i, 3.a, 4.a, 5.d, 6.l, 7.c, 8.f, 9.e, 10.g, 11.k, 12.h.</p> <p>Ejercicio 2 El segundo ejercicio es más complejo, pero en él los estudiantes tienen que poner en práctica las anteriores expresiones con los verbos haber impersonal y estar. Los alumnos se ponen en grupos de cuatro y el profesor les entrega a cada uno una ficha y un mapa diferentes (fichas y mapas A, B, C y D), por lo tanto hay cuatro jugadores. El mapa representa algunas calles del centro histórico de la ciudad de Valencia (España). En este mapa aparecen lugares como cafés, bares, farmacias, estancos, restaurantes, bares de tapas, etc., tanto de manera genérica como específica (por ejemplo, Bar de tapas Ximo). Además hay otros lugares característicos del barrio, como el Palau de la Generalitat o el</p> |

secuenciación

Museo del soldado de plomo. En el mapa que recibe cada estudiante (A, B, C o D) hay doce lugares diferentes que aparecen en blanco (con su respectivo recuadro con línea discontinua) y un punto característico del color de cada jugador, que es el que se asigna en cada ficha. En la ficha se indican los doce lugares que el estudiante debe identificar en el espacio, preguntando a sus rivales, en cuyos mapas está la información de la que él/ella no dispone.

Si se trata de un lugar indeterminado, el alumno debe formular una pregunta usando haber impersonal, como por ejemplo en A. 9. (jugador A): ¿Dónde hay un bar cerca de una farmacia? Si por el contrario es un lugar específico, como en el caso de "A. Cex." debe preguntar: ¿Dónde está el Centro excursionista?

Puntuación

Los alumnos tienen un máximo de 4 preguntas por cada uno de los doce lugares que deben descubrir, que aparecen en la ficha como "Te apetece ir a/Estás buscando...". Si localizan en la primera pregunta el lugar, ganan 4 puntos, en la segunda 3 puntos, 2 en la tercera y uno en la cuarta. Si después de la cuarta no han sabido interpretar las indicaciones de sus rivales, entonces no ganan ningún punto. Por cada pregunta no acertada, deben poner una cruz en el número de la pregunta que aparece en la ficha.

En ésta, además de los doce lugares que deben encontrar, hay otros cuatro más en blanco, que alguno de sus rivales ha de buscar: en la ficha aparecen como "Quieres saber dónde...". Por ello, aunque no sea su turno, cada estudiante debe prestar atención a las preguntas y respuestas de los demás, para poder situar alguno de esos cuatro lugares a partir del resto de indicaciones. La buena localización de cada uno de estos cuatro lugares, otorga un punto extra al concursante.

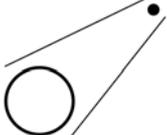
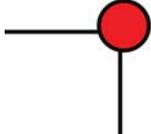
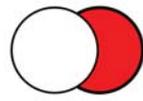
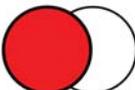
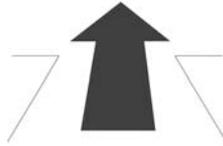
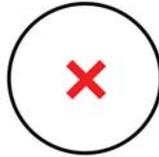
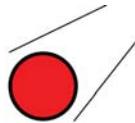
Finalmente se hace un recuento final y el alumno que más puntos ha obtenido gana.

La última página de la actividad (Anexo profesor: mapa completo) es un mapa con todos los lugares que tienen que identificar los estudiantes. De este modo, con el mapa en mano, el profesor puede controlar el desarrollo de la actividad en cada grupo de cuatro personas y corregir en caso de que se pregunte o responda de manera incorrecta.

Imágenes de pictogramas extraídas de http://www.catedu.es/arasaac/pictogramas_color.php
Mapas de elaboración propia.

¿DÓNDE ESTÁ LO QUE HAY?

1. Orientación. ¿Sabes preguntar la dirección en español? ¿Y decírsela a alguien? Relaciona con la ayuda de tu compañero/a las expresiones con los dibujos.

| | | |
|--|---|---|
| <p>a. Gire/gira a la derecha b. En la esquina c. Delante de d. En medio de/entre e. Alrededor de f. Todo recto/derecho g. Gire/gira a la izquierda h. Lejos de i. Junto a/al lado de j. Cerca de k. En el centro de l. Detrás de</p> | | |
|  |  |  |
| 1. | 2. | 3. |
|  |  |  |
| 4. | 5. | 6. |
|  |  |  |
| 7. | 8. | 9. |
|  |  |  |
| 10. | 11. | 12. |

2. Buscar en la ciudad. Eres un/a turista que ha ido a Valencia (España) con un grupo de turistas y quiere conocer una parte del centro histórico (barrio del Carmen). Tu profesor te va a dar una ficha y un mapa de este barrio en el que faltan algunos lugares que quieres conocer, otros que necesitas encontrar y otros que quieren conocer o buscar otros turistas de tu grupo. Con ayuda de la ficha y preguntas, completa el mapa y gana la partida. Tienes un máximo de 4 preguntas por lugar. Si aciertas a la primera obtienes 4 puntos, 3 a la segunda, 2 a la tercera, uno a la cuarta y ninguno a partir de la quinta. ¡¡¡A buscar!!!



A

| A. LUGARES QUE TE INTERESAN | | | | | |
|---|--------------|---|---|---|--------|
| Te apetece ir a/Estás buscando... | 1 | 2 | 3 | 4 | Puntos |
| A. 1. Una farmacia cerca de un bar A. 3. Un café cerca de un estanco A. 4. Un gimnasio A. 7. Dos panaderías A. 9. Un bar cerca de una farmacia A. 11. 1 bar llamado <i>Tapas Ximo</i> A. 15. Una pizzería A. 17. Una frutería A. 23. Dos disco pubs: 1. uno llamado <i>Pub Petacos</i> 2. otro de salsa A. Cex. <i>El Centro excursionista</i> | | | | | |
| Total lugares 1. | | | | | |
| 2. LUGARES QUE INTERESAN A OTROS TURISTAS Y DESCONOCES | | | | | |
| Quieres saber dónde... | Puntos extra | | | | |
| A.BD. Una bodega llamada <i>La Chata</i> A.DL. Una discoteca llamada <i>La Lagartija</i> A.DP. Un disco pub A.IG. Una iglesia | | | | | |
| Total lugares 2. | | | | | |
| Total 1 + 2 | | | | | |

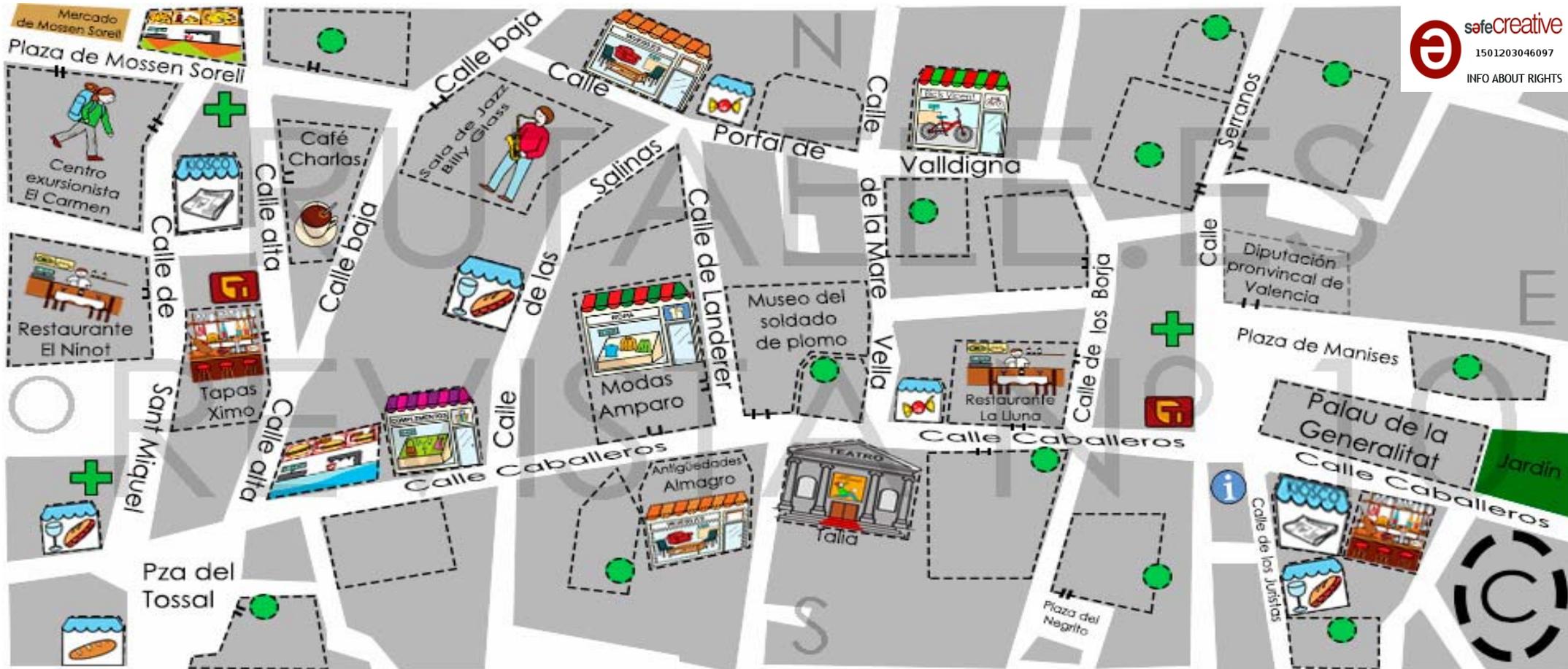
B

| 1. LUGARES QUE TE INTERESAN | | | | | |
|---|--------------|---|---|---|--|
| Te apetece ir a/Estás buscando... | 1 | 2 | 3 | 4 | |
| B.1. Una farmacia cerca de un mercado | | | | | |
| B.2. Un estanco cerca de un teatro | | | | | |
| B.6. Un kiosco cerca de un pub | | | | | |
| B.8. Una tienda de chucherías | | | | | |
| B.9. Un bar cerca del <i>Museo del soldado de plomo</i> | | | | | |
| B.12. Un restaurante llamado <i>La Lluna</i> | | | | | |
| B.19. Una tienda de complementos | | | | | |
| B.21. Una tienda de antigüedades llamada <i>Almagro</i> | | | | | |
| B.DIP. <i>La Diputación de Valencia</i> | | | | | |
| B.MER. Un mercado | | | | | |
| B.MS. El <i>Museo del soldado de plomo</i> | | | | | |
| B.SC. Una Sala de conciertos llamada <i>Billy Glass Jazz</i> | | | | | |
| Total lugares 1. | | | | | |
| 2. LUGARES QUE INTERESAN A OTROS TURISTAS Y DESCONOCES | | | | | |
| Quieres saber dónde... | Puntos extra | | | | |
| B.14. Una hamburguesería | | | | | |
| B.18. Una tienda de ropa | | | | | |
| B.20. Una tienda de bicis | | | | | |
| B.T. Un teatro | | | | | |
| Total lugares 2. | | | | | |
| Total 1 + 2 | | | | | |



C

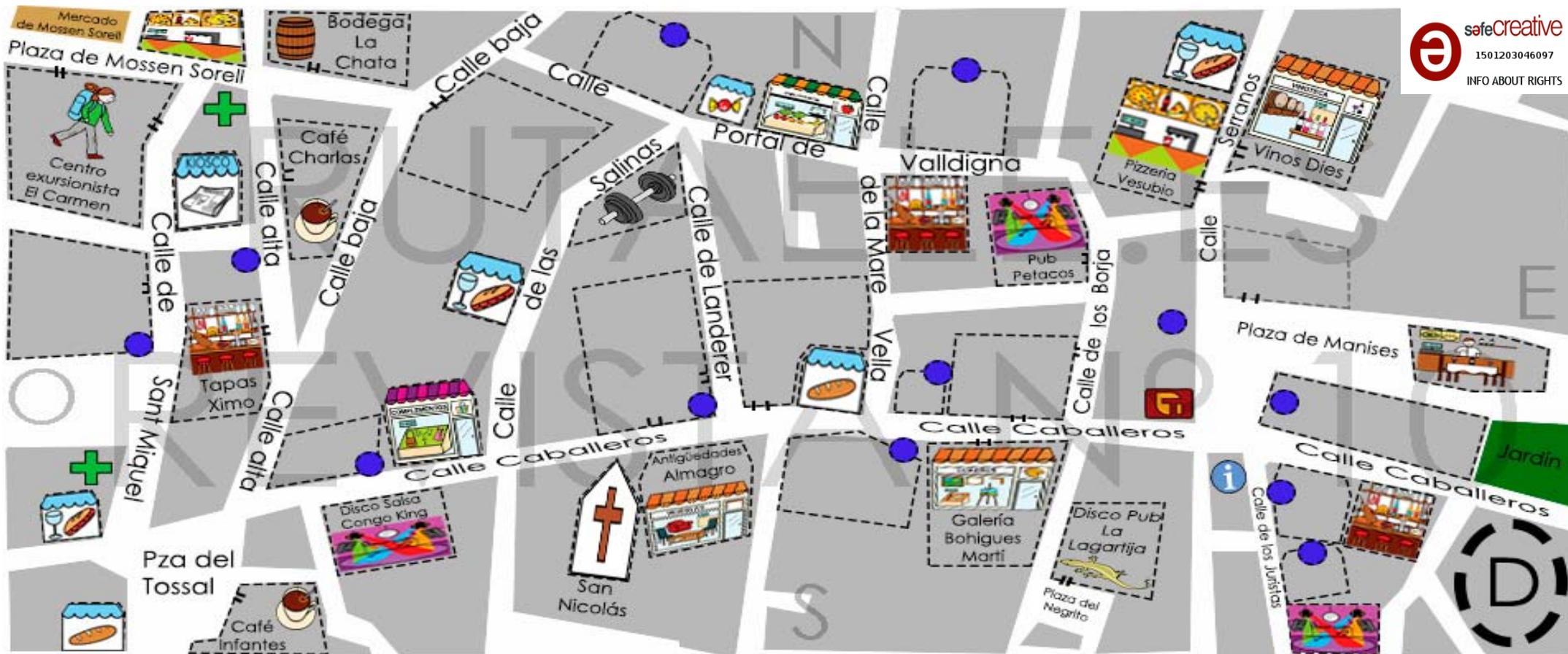
| 1. LUGARES QUE TE INTERESAN | | | | | |
|---|--------------|---|---|---|--------|
| Te apetece ir a/Estás buscando... | 1 | 2 | 3 | 4 | Puntos |
| C.3. Un café llamado <i>Infantes</i> C.7. Una panadería cerca de un restaurante C.9. Un bar (cerca de una pizzería) C.10. una bodega C.11. Un bar de tapas C.12. Un restaurante cerca del Palau C.15. Una pizzería llamada <i>Vesubio</i> C.16. Una tienda de vinos C.22. Una galería de arte C.23. Dos disco pubs: 1. Uno llamado <i>La Lagartija</i> 2. Otro cerca de un bar de tapas) C.IG. Una iglesia | | | | | |
| Total lugares 1. | | | | | |
| 2. LUGARES QUE INTERESAN A OTROS TURISTAS Y DESCONOCES | | | | | |
| Quieres saber dónde... | Puntos extra | | | | |
| C.4. Un gimnasio C.17. Una frutería C.23. Una discoteca de salsa llamada <i>Congo King</i> C.24. Un pub llamado <i>Petacos</i> | | | | | |
| Total lugares 2. | | | | | |
| Total 1 + 2 | | | | | |



| | | | | | | | | |
|--------------------|--|-------------------------|--|--------------------|--|----------------------------|--|--------------------------|
| Valencia (España) | | 5. Punto de información | | 10. Bodega | | 16. Tienda de vinos | | 20. Tienda de bicicletas |
| Barrio del Carmen | | 6. Kiosco | | 11. Bar de tapas | | 17. Frutería | | 21. Antigüedades |
| Leyenda de lugares | | 7. Panadería | | 12. Restaurante | | 18. Tienda de ropa | | 22. Galerías de arte |
| | | 8. Tienda de chucherías | | 14. Hamburguesería | | 19. Tienda de complementos | | 23. Discoteca/ Pub |
| | | 9. Bar | | 15. Pizzería | | | | |
| | | | | | | | | |

D

| 1. LUGARES QUE TE INTERESAN | | | | | |
|---|--------------|---|---|---|--------|
| Te apetece ir a/Estás buscando... | 1 | 2 | 3 | 4 | Puntos |
| D.1. Una farmacia cerca del punto de Información | | | | | |
| D.2. Un estanco cerca de un café | | | | | |
| D.6. Un kiosco cerca de un pub | | | | | |
| D.8. Una tienda de chucherías cerca de un teatro | | | | | |
| D.9. Un bar cerca de un kiosco | | | | | |
| D.12. Un restaurante llamado <i>El Ninot</i> | | | | | |
| D.14. Una hamburguesería | | | | | |
| D.18. Una tienda de ropa | | | | | |
| D.20. Una tienda de bicicletas | | | | | |
| D.21. Una tienda de antigüedades | | | | | |
| D.P. El <i>Palau de la Generalitat</i> | | | | | |
| D.T. Un teatro | | | | | |
| Total lugares 1. | | | | | |
| 2. LUGARES QUE INTERESAN A OTROS TURISTAS Y DESCONOCES | | | | | |
| Quieres saber dónde... | Puntos extra | | | | |
| D.12.bis. Un restaurante llamado La Lluna | | | | | |
| D.DIP. La <i>Diputació de Valencia</i> | | | | | |
| D.MS. El <i>Museo del soldado de plomo</i> | | | | | |
| D.SC. Una sala de conciertos llamada <i>Billy Glass Jazz</i> | | | | | |
| Total lugares 2. | | | | | |
| Total 1 + 2 | | | | | |



| | | | | | | | | |
|--|--|-------------------------|--|--------------------|--|----------------------------|--|--------------------------|
| Valencia (España) Barrio del Carmen Leyenda de lugares | | 5. Punto de información | | 10. Bodega | | 16. Tienda de vinos | | 20. Tienda de bicicletas |
| | | 6. Kiosco | | 11. Bar de tapas | | 17. Frutería | | 21. Antigüedades |
| | | 7. Panadería | | 12. Restaurante | | 18. Tienda de ropa | | 22. Galerías de arte |
| | | 8. Tienda de chucherías | | 14. Hamburguesería | | 19. Tienda de complementos | | 23. Discoteca/ Pub |
| | | 9. Bar | | 15. Pizzería | | | | |

ficha introductoria

| | |
|--|---|
| nombre de la actividad | En el barrio de mi profesor. Número de registro Safe Creative:1501313135247. |
| autor/es | María José SOLOMANDO FIERREZ. |
| nivel y destinatarios | A. |
| duración | 40 minutos aproximadamente. |
| objetivos | Practicar las descripciones y observar el uso de los verbos "Estar" y "Haber" en este contexto. |
| destrezas | Expresión oral y escrita. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Realizar descripciones básicas del entorno en el que viven los alumnos. Vocabulario de la ciudad, verbos "Estar" y "Haber". |
| dinámica | En parejas. |
| material y recursos | Tarjetas y ficha. |
| secuenciación | <p>En primer lugar el profesor pega en la pizarra las imágenes del anexo 1. Les dice a los alumnos que representan cosas que hacen que a su profesor le guste vivir en el barrio en el que vive. A partir de ellas, los alumnos deben imaginar estas razones, comentarlas por parejas y escribirlas completando la ficha (Anexo 2).</p> <p>A continuación las mismas parejas van a descubrir si han acertado en sus suposiciones jugando a un juego con las tarjetas que les va a dar el profesor (Anexo 3). En estas tarjetas están las imágenes anteriores junto a información relacionada con ellas y además hay tarjetas donde solo están escritas las formas "está" y "hay".</p> <p>Hay 16 cartas por pareja, cada jugador debe conseguir las cartas de un color de la baraja: o granate o naranja. Se reparten en primer lugar 4 cartas por jugador y las cartas que sobran se dejan en un montón encima de la mesa. Se sortea quién empieza, el jugador debe descartarse una pareja de cartas de verbo + información del color asignado formando una frase. Si no es posible crear una pareja de ese color roba una carta pero el turno pasa al jugador siguiente. Se continúa el juego hasta que ningún jugador pueda formar frases con su color o ya no queden cartas.</p> |

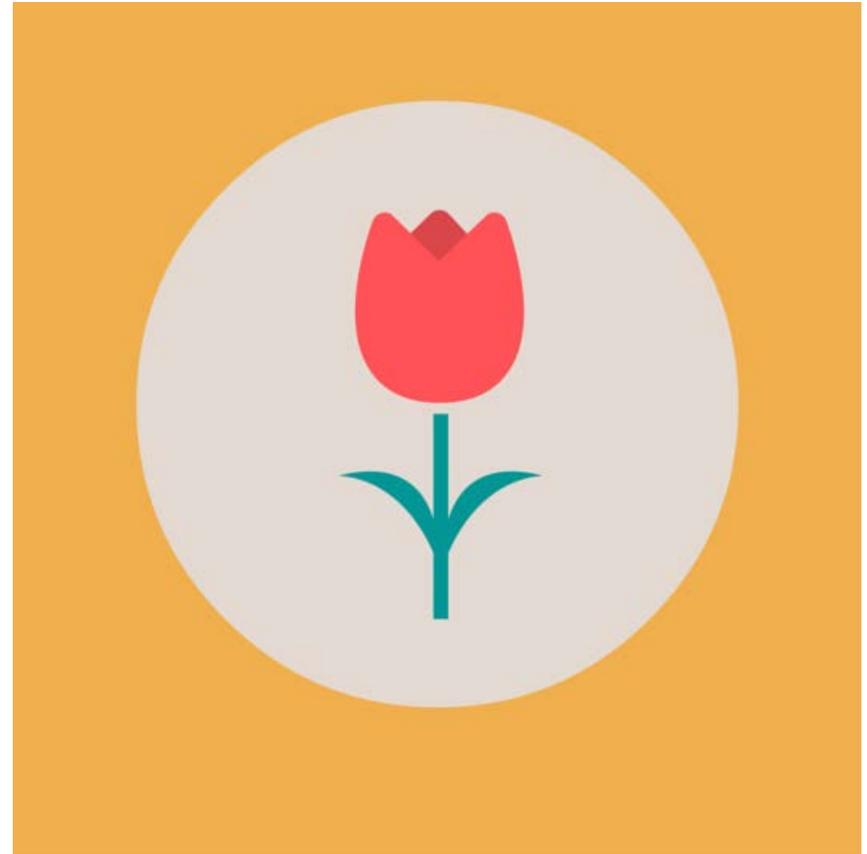
secuenciación

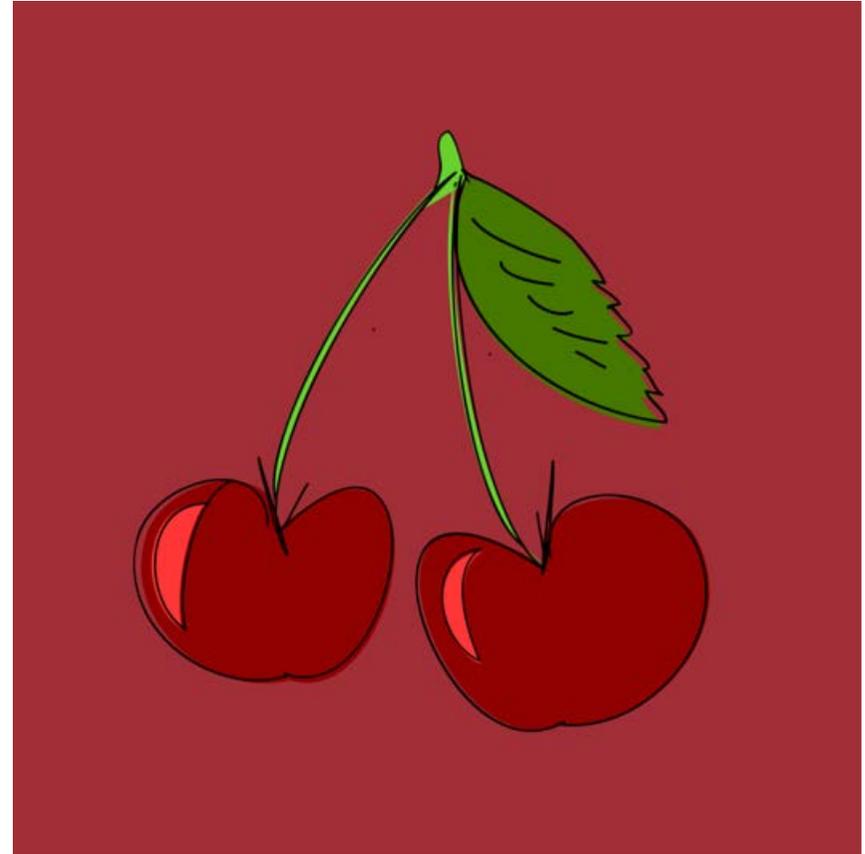
Tras el juego se comparan las frases que se han formado con las que antes habían escrito en la ficha. El profesor insiste en que observen los verbos que han usado en su ficha y en los del juego y les propone una reflexión: ¿habéis usado los mismos verbos? A partir de los ejemplos, ¿cuándo pensáis que usamos estar y cuándo hay? Se les da unos minutos para que lo comenten y después se reflexiona en gran grupo guiados por profesor.

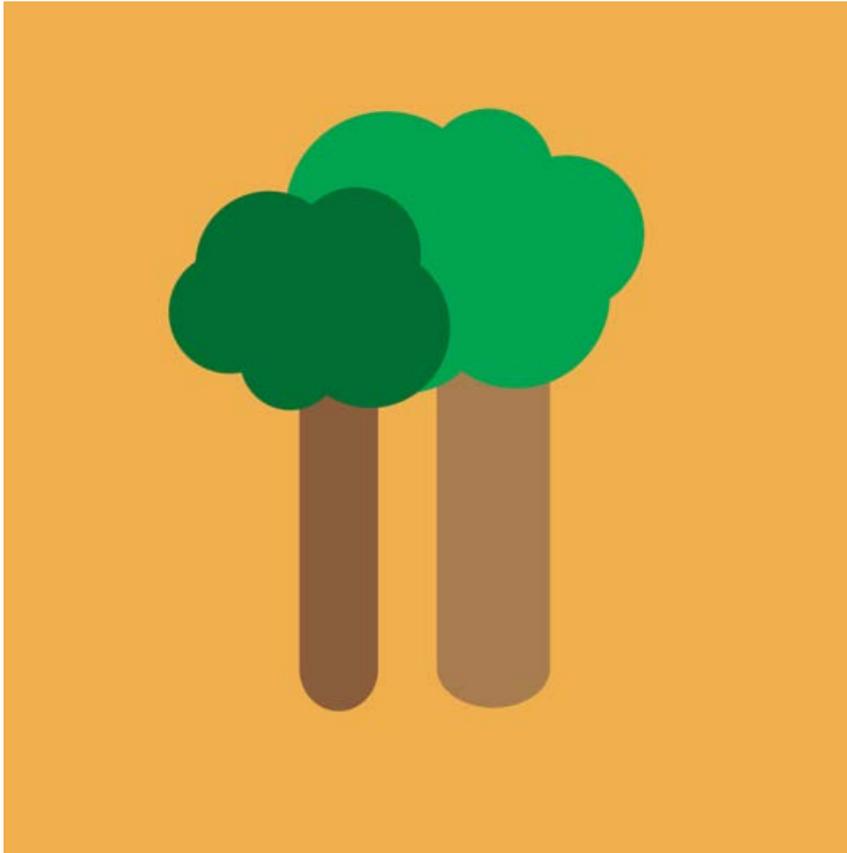
Para terminar, individualmente escriben una ficha en la que expongan las razones por las cuales les gusta o no les gusta el barrio en el que viven actualmente y en la que han de usar los verbos practicados en la actividad.

Anexo 1









Anexo 2



A mi profesor le gusta su barrio
porque

.....

.....

.....

.....

.....

.....



A mi profesor le gusta su barrio
porque

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Anexo 3



muchas tiendas
de segunda
mano



wifi gratuito en
muchos bares



el Patio de Ruzafa
con un mercado
ecológico los
domingos por la
mañana

Muy cerca
del mercado



la oficina de
Correos



el Ubik Café
donde
podrás ver
conciertos
mientras
tomas algo



el Parque
Manuel
Granero



algunas librerías
donde también
puedes tomar
café



varias tiendas
con productos
naturales

Hay

Hay

Hay

Hay

Está

Está

Está

Está

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | Recuerdos hay, recuerdos están. |
| autor/es | Jonatan SÁNCHEZ MARTÍN. |
| nivel y destinatarios | A1 y A2. |
| duración | 15 o 20 minutos. |
| objetivos | Comprensión de las diferencias de uso entre los verbos estar y haber. |
| destrezas | Expresión escrita, comprensión escrita y expresión oral. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Léxico del español en Estados Unidos. Expresar existencia. Localizar lugares, objetos y personas. Presente simple del indicativo de los verbos estar y haber. |
| dinámica | Individual, toda la clase y en parejas. |
| material y recursos | Fotocopias de las actividades. |
| secuenciación | <p>En primer lugar, los estudiantes leen individualmente el texto de la actividad uno. Tras su lectura, seleccionan la opción más adecuada de estar y haber para cada enunciado con ayuda del contexto. Tras este paso, se corrigen entre todos las opciones correctas justificando las respuestas. Al llegar a la parte final de la actividad, los aprendientes contestan a las preguntas de forma individual o se crea e interpreta un diálogo en parejas entre Federico y su madre.</p> <p>Para la segunda actividad, encontramos una dinámica similar con dos opciones. La primera opción es que los estudiantes practiquen su expresión escrita de forma individual. La otra opción es que trabajen en parejas para interpretar una conversación en parejas entre Casimira y su vecino. Los estudiantes pueden intercambiar los papeles en cada imagen para añadir más dinamismo.</p> <p>SOLUCIONES: hay muchos gringos; hay más hispanos; mis casa está; hay doscientas mil personas; el toro está; hay muchos estudiantes; la señorita Pachino está; mis papis están; los domingos estamos; hay muchos árboles; no hay un primo mejor.</p> |

RECUERDOS HAY, RECUERDOS ESTÁN

1A. Sergio lleva un tiempo en Estados Unidos y a veces olvida algo de su español. Ayúdale a elegir el verbo adecuado para escribir esta carta a su primo Federico de El Salvador.

Querido primo:

En Estados Unidos hay/están muchos gringos, pero en mi calle hay/están más hispanos y morenos¹. Mi casa está/hay en Durham, Carolina del Norte. En esta ciudad, hay/están doscientas mil personas y un toro. El toro hay/está en el centro de la ciudad, es nuestro símbolo ¿te gusta? ¡Es muy chévere²!



En mi escuela hay/están muchos estudiantes y maestros. La Señorita Pachino está/hay en mi clase de ESL (inglés), ella es mi profesora favorita porque puede hablar español también 😊

Mis papis están/hay en el trabajo muchas horas, pero los domingos estamos/hay en el parque del Duque. Hay/están muchos árboles, flores, patos y peces. Damos un paseo y comemos tamales³ deliciosos.

Me despido ya Federico ¡No hay/está un primo mejor que tú!

Un abrazote,

Sergio

1B. Imagina que eres Federico, responde a las preguntas de tu madre:

- ¿Qué hay en la ciudad de tu primo?
- ¿Dónde está el toro?
- ¿Dónde está tu primo los domingos?
- ¿Qué hay en ese parque?

¹ Morenos: afroamericanos.

² Chévere: fenomenal, genial o extraordinario.

³ Tamales: comida centroamericana de origen indígena.

4. Fuente de la imagen: Smithfl, "The statue of the bull in the city center". Enlace: http://en.wikipedia.org/wiki/Durham,_North_Carolina#mediaviewer/File:Bullfls.jpg

2. Tu vecina Casimira es anciana y tiene problemas de visión. Ella quiere ver su álbum de fotos, ayuda a Casimira con sus preguntas.

| | |
|--|--|
|  <p>4</p> |  |
| <p>– ¿Quién hay en la foto?</p> <p>– Ah, es la familia de mi esposo ¿Dónde están?</p> | <p>– ¿Quién hay en la foto?</p> <p>– ¿Dónde están? ¿Están sentados?</p> <p>– Es mi nieto Roberto ¡Ya era un Don Juan en la escuela!</p> |
|  |  |
| <p>– ¿Qué personas hay en la foto?</p> <p>– ¿Dónde están?</p> <p>– Es mi sobrino Miguel con su grupo de música. Él está de pie a la derecha.</p> | <p>– ¿Quiénes hay en esta foto?</p> <p>– ¿Están bailando?</p> <p>– Es mi hija Andrea con su esposo Ramiro. Están en el restaurante de su boda.</p> |

⁴ Fuente de las imágenes: <http://www.morguefile.com/>, imágenes bajo una licencia Morguefile (no requieren de atribución).

ruta **FE** Le



**Cultura, Sociedad
y otros**

ficha introductoria

| | |
|---|--|
| nombre de la actividad | ¿Me pone una mirinda asesina? Licencia SafeCreative n.º: 1501142993476. |
| autor/es | Rosa María PÉREZ BERNAL y Antonio RAMOS ÁLVAREZ. |
| nivel y destinatarios | B1, adultos (no recomendable para niños por el contenido violento de algunas escenas). |
| duración | 1 hora 30 minutos. |
| objetivos | Analizar la intención del hablante, reflexionar sobre las expectativas creadas por la situación comunicativa, marcar distancia social en relaciones simétricas y asimétricas, tomar conciencia de la dirección (o indirección) del español y mostrar cortesía verbal (positiva/negativa). |
| destrezas | Comprensión audiovisual y lectora e interacción oral y escrita. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Pedir algo en un bar, preguntar la hora, aceptar una petición o rechazarla; bebidas típicas españolas, expresiones para pedir en un bar, monedas fuera de curso en España (pesetas); objetos típicos de un bar español, relaciones sociales en un bar con conocidos, desconocidos, clientes habituales..., la TV. |
| dinámica | Individual, en parejas y en grupo clase. |
| material y recursos | Conexión a Internet, Youtube < https://www.youtube.com/watch?v=_RkAPjJsDaY > y ficha de trabajo. |
| secuenciación | <p>Actividades de previsionado: analizar tres diálogos extraídos del cortometraje de Alex de la Iglesia "Mirindas asesinas" siguiendo 5 pautas.</p> <p>Actividades durante el visionado (es muy importante respetar el minutaje facilitado en la ficha de trabajo para no desvelar información relevante):</p> <ul style="list-style-type: none"> -A) y B) Responder a unas preguntas de comprensión audiovisual para contrastar las hipótesis formuladas en la fase anterior. -C) Reconstruir una escena del cortometraje a partir de palabras clave y debatir sobre cuestiones socioculturales. -D) Crear el diálogo de la escena final, contrastarlo con el resto de la clase y compararlo con la escena original. <p>Actividades de postvisionado:</p> <ul style="list-style-type: none"> A) Analizar la adecuación de 5 posibles respuestas a la hora de pedir algo en un bar. B) Crear respuestas posibles a 3 peticiones distintas en un bar y valorar su adecuación. <p>Autoría de las imágenes: "reloj", extraída de www.flickr.com/photos/739437 (Ibán) y "mechero", extraída de www.flickr.com/photos/lordferguson/1031133842 (Pablo), ambas bajo licencia Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 2.0 Generic. "Mirinda", adaptada de www.flickr.com/photos/israel-avila/2888590892 (Israelavila), licencia Creative Commons Attribution 2.0 Generic.</p> |

¿Me pone una mirinda asesina?



ACTIVIDADES PREVIAS AL VISIONADO

A) Vamos a analizar tres diálogos extraídos de un cortometraje que veremos más adelante. Para ponerlos en contexto, todas las conversaciones tienen lugar en un bar de copas a comienzos de los años 90 en España. Os facilitamos las siguientes pautas para que analicéis cada diálogo en parejas:

- 1- *¿Cómo te imaginas a los personajes? (edad, grado de familiaridad...)*
- 2- *¿Qué pide/pregunta el protagonista (cliente 1)? ¿Cómo lo pide/pregunta?*
- 3- *¿Los demás clientes han entendido bien la intención comunicativa del protagonista? En caso contrario, ¿en qué ha fallado uno u otro?*
- 4- *¿Crees que todos ellos tenían las mismas expectativas generadas por la situación? Es decir, ¿el protagonista (cliente 1) recibe la respuesta que esperaba del camarero o de los demás clientes?*
- 5- *En un bar de tu país, ¿se pide algo o se pregunta la hora como se hace en estos diálogos? Y en España, ¿crees que realmente se piden así las cosas?*

- 1 Cliente 1: (al camarero) ¿Me da una mirinda? (Después de tomársela) Bueno...
Camarero: Son ciento veinte.
Cliente 1: Ciento veinte, ¿qué?
Camarero: Ciento veinte pesetas*. La mirinda, que no me la ha pagado...
Cliente 1: Pero, ¿no me entiende? Yo le digo que me dé una mirinda y me la da... ¡Y ahora me la quiere cobrar!

- 2 Cliente 1: (a otro cliente) ¿Tienes hora?
Cliente 2: Las seis y treinta pasadas.
Cliente 1: Yo no he dicho que me digas la hora. Te he preguntado si tenías hora. (...) (al camarero) ¿Por qué tiene que decírmela si yo no se la he preguntado?

- 3 Cliente 1: ¿Tienes hora?
Cliente 3: No, no tengo.
Cliente 1: ¿Tienes fuego?
Cliente 3: No, que no fumo.
Cliente 1: ¿No tendrás cinco duros*? Es que no me llega para una bola...
Cliente 3: Que no.

* La peseta era la moneda en curso en España antes de la llegada del euro. El valor aproximado de 1 € son 166 pesetas. 1 duro equivalía a 5 pesetas, por lo que se llamaba *cinco duros* a la moneda de 25 pts.

B) Haced una puesta en común de vuestros análisis con los demás grupos. ¿Habéis extraído las mismas conclusiones? Justificad vuestras respuestas.



ACTIVIDADES DURANTE EL VISIONADO

A) Empieza a ver el vídeo en el minuto **1:11** (**no lo veas desde el principio**) y páralo justo en el **1:50**. Toma nota de los siguientes puntos y contrasta las respuestas con tus hipótesis de las actividades previas al visionado.

- 1- *¿A qué género pertenece el corto?*
- 2- *¿Cómo son los personajes?*
- 3- *¿Qué tipo de relación tienen?*
- 4- *¿Hay algo que te llame especialmente la atención? (actitudes, diálogos, la atmósfera...)*



B) Mira el vídeo desde el minuto **1:50** (el punto anterior) hasta el **9:20** y responde a las siguientes preguntas.

- 1- *¿Por qué mata el protagonista (cliente 1) al camarero?*
- 2- *¿Y al cliente 2 (el del teléfono)?*
- 3- *¿Por qué crees que se salva el cliente 3?*

C) Vamos a reflexionar sobre la escena del cliente 3. Haced entre toda la clase una reconstrucción de la escena. Estas palabras os pueden ayudar:

| | | | |
|-------------------|------------------|-------------------------|-------------------------|
| <i>televisión</i> | <i>canales</i> | <i>dibujos animados</i> | <i>corrida de toros</i> |
| <i>hora</i> | <i>gin-tonic</i> | <i>fuego</i> | <i>cinco duros</i> |
| | | | <i>metralleta</i> |

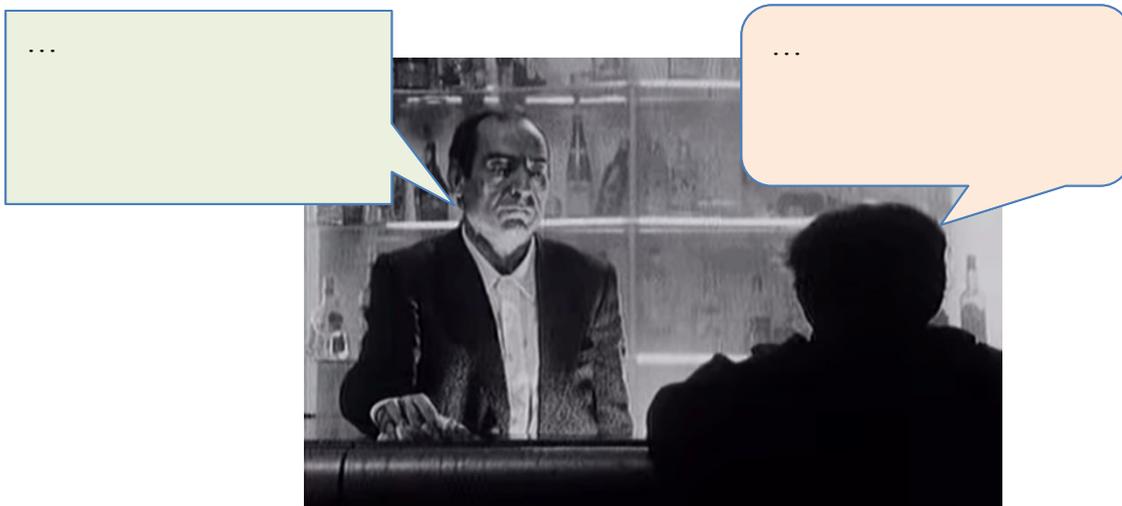
A continuación, vamos a debatir sobre los temas que salen en esta escena:

- 1- *El cliente 3 consigue salvarse por estar absorto en la televisión. ¿Cuál crees que es el mensaje que quiere transmitir el director del corto? ¿Conoces a personas que pasen demasiadas horas delante de la televisión? ¿Y delante de dispositivos electrónicos: ordenadores, tabletas...?*

2- El cliente 3 elige como programa la **corrida de toros**. ¿Crees que mucha gente en España es aficionada a este espectáculo? Actualmente en España hay muchos defensores de los derechos de los animales que se enfrentan a este tipo de espectáculo y otras fiestas como el toro de la Vega <http://es.wikipedia.org/wiki/Torneo_del_Toro_de_la_Vega>. ¿Crees que deberían prohibirse estas tradiciones? O por el contrario, ¿deberían seguir celebrándose?

3- ¿Cómo son los **bares** en tu país? ¿Se venden bebidas alcohólicas? ¿A partir de qué edad? ¿La gente pasa mucho tiempo allí? ¿Los clientes se conocen entre sí? ¿Hay familiaridad con los camareros?

D) Vuelve al vídeo y continúa viéndolo desde el minuto **9:20** hasta el **9:35**. ¿Qué crees que va a pasar? ¿Cómo acabará el cortometraje? Crea el diálogo entre el protagonista y el improvisado camarero.



E) Mira ahora desde el **9:35** hasta el **10:45** y contrasta tu diálogo con el del corto. ¿Se parecen? ¿Te ha sorprendido el final? ¿Qué título le pondrías tú al corto?

F) Reproduce de nuevo el vídeo hasta que salga el título y los créditos del corto (**10:50**). ¿Coincide vuestro título con el original? ¿Qué grupo se ha acercado más? ¿Te parece acertado el nombre?



ACTIVIDADES POSTERIORES AL VISIONADO

A) Vamos a imaginarnos que estamos en el mismo bar de copas de “Mirindas asesinas” y que podemos cambiar partes del guion. Ponte en la piel de los diferentes personajes y puntúa las opciones de respuesta según te parezcan más o menos adecuadas (1= menos / 5 = más). Justifica tu elección:



CLIENTE: ¿Me da una mirinda?

CAMARERO:

Op. 1 (1 - 2 - 3 - 4 - 5): (Con una medio sonrisa en la boca) *Hombre, tanto como dársela... Yo se la pongo, pero luego me la tiene que pagar, ¿eh?*

Op. 2 (1 - 2 - 3 - 4 - 5): -El camarero no responde verbalmente pero reacciona ante la petición- (Mientras se la pone) *Aquí tiene. Son 2 euros.*

Op. 3 (1 - 2 - 3 - 4 - 5): -El camarero no responde verbalmente pero reacciona ante la petición- (Mientras se la pone) *¿Algo para picar?*

Op. 4 (1 - 2 - 3 - 4 - 5): (Ofendido) *En este bar, por dar ni se dan las gracias, así que ya puede ir sacando la billetera si quiere que le ponga algo...*

Op. 5 (1 - 2 - 3 - 4 - 5): (Con suma educación) *Sí, cómo no, caballero.*

Hoja del profesor/ clave de respuestas de la actividad anterior

A) Vamos a imaginarnos que estamos en el mismo bar de copas de “Mirindas asesinas” y que podemos cambiar partes del guion. Ponte en la piel de los diferentes personajes y puntúa las opciones de respuesta según te parezcan más o menos adecuadas (1= menos / 5 = más). Justifica tu elección:

CLIENTE: ¿Me da una mirinda?

CAMARERO:...

Op. 1 (1- 2 - 3 - 4 - 5): (Con una medio sonrisa en la boca) *Hombre, tanto como dársela... Yo se la pongo, pero luego me la tiene que pagar, ¿eh?*

Este sería el ejemplo del típico camarero que se hace el gracioso 😊. Bromear con desconocidos es propio de **culturas colectivistas, de contexto fuerte**, como la española. Este tipo de bromas sirven para romper el hielo, o incluso para ganarse a un cliente; sin embargo esto sería algo completamente impensable en un país como Alemania (Pérez de Herrasti, 2010).

Op. 2 (1- 2 - 3 - 4 - 5): -El camarero no responde verbalmente pero reacciona ante la petición- (Mientras se la pone) *Aquí tiene. Son 2 euros.*

Reacción no verbal adecuada y le pide que se la pague. Aunque en el corto se refleje así, no es muy normal en España pedir que en barra se pague la consumición en el acto (máxime cuando hay tan pocos clientes). La **secuencia de acciones** propia de esta situación comunicativa es que el cliente pague al final todas las consumiciones que haya pedido. Es más, debería ser el cliente quien pida al camarero que le cobre y no al revés (*¿Me cobra? ¿Qué se debe?*)

Op. 3 (1- 2 - 3 - 4 - 5): -El camarero no responde verbalmente pero reacciona ante la petición- (Mientras se la pone) *¿Algo para picar?*

Reacción no verbal, seguida de una pregunta que es más propia de un bar de tapas no tanto de un bar de copas como este. Nuevamente, existe un desajuste en cuanto al **esquema** que se origina en la mente del cliente, puesto que esta respuesta no viene en su guion dialogal.

Op. 4 (1- 2 - 3 - 4 - 5): (Ofendido) *En este bar, por dar ni se dan las gracias, así que ya puede ir sacando la billetera si quiere que le ponga algo...*

En este caso, es evidente que el camarero no está de broma. Aunque la **distancia social** viene marcada por el tratamiento de “usted” en las 5 respuestas, aquí se hace aún más patente ya que el camarero está marcando la relación asimétrica entre él y el cliente al exigirle que le pague por adelantado. La **ironía** y la **hipérbole** también se pueden analizar pragmáticamente: *“En este bar, por dar ni se dan las gracias...”* ¿Qué quiere decir realmente el camarero? ¿Con qué intención? ¿Cómo lo percibe el cliente?

Op. 5 (1- 2 - 3 - 4 - 5): (Con suma educación) *Sí, cómo no, caballero.*

La **cortesía positiva** no es esperable en este contexto, por lo que no es una respuesta del todo adecuada desde un enfoque pragmático. Cabe recordar que se trata de un bar de copas de “mala muerte” ;) y no del Hotel Ritz.

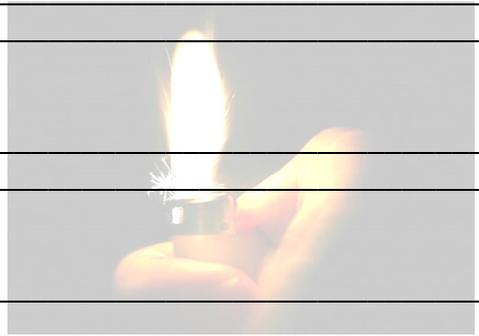
B) Ahora te proponemos que tú crees los **diálogos entre dos clientes** como en el ejemplo de la actividad anterior. Cuando termines de redactar las opciones posibles de respuesta, pásale el guion a tu compañero para que **puntúe del 1 al 5 la adecuación** de cada respuesta. Finalmente, comentad cuál es la más/menos adecuada de todas y por qué.

1. ¿Tienes fuego?

Op. 1 (1- 2 - 3 - 4 - 5):

Op. 2 (1- 2 - 3 - 4 - 5):

Op. 3 (1- 2 - 3 - 4 - 5):



2. ¿Tienes hora?

Op. 1 (1- 2 - 3 - 4 - 5):

Op. 2 (1- 2 - 3 - 4 - 5):

Op. 3 (1- 2 - 3 - 4 - 5):

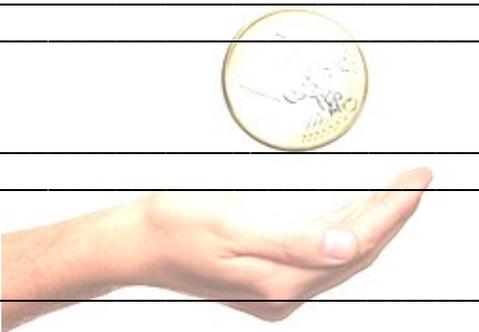


3. ¿No tendrás 50 céntimos? Es que no me llega para la máquina...

Op. 1 (1- 2 - 3 - 4 - 5):

Op. 2 (1- 2 - 3 - 4 - 5):

Op. 3 (1- 2 - 3 - 4 - 5):



ficha introductoria

| | |
|---|---|
| nombre de la actividad | Recicla. Licencia SafeCreative n.º: 1412212816079 |
| autor/es | Javier CHAO GARCÍA. |
| nivel y destinatarios | B2 / C1. |
| duración | 90 minutos. |
| objetivos | Expresar las opiniones propias respecto a algunos temas de actualidad en España. |
| destrezas | Comprensión lectora, expresión e interacción orales. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | La expresión de opinión. El léxico relativo al reciclaje. Los deícticos. |
| dinámica | Secuencia diseñada para clases a un solo alumno, pero fácilmente adaptable a grupos. |
| material y recursos | La plantilla adjunta con las tareas y una conexión a Internet para las dos últimas, en clase o en casa. |
| secuenciación | <p>Esta secuencia didáctica ha sido diseñada para trabajar ciertos aspectos formales mediante un enfoque comunicativo, que enmarca dichos aspectos dentro del tema general del reciclaje. Se busca un equilibrio entre los distintos componentes de la competencia lingüística comunicativa definidos por el MCER del Consejo de Europa, a la vez que se estructura dicha secuencia mediante el siguiente orden: presentación, comprensión, ejercitación y transferencia.</p> <p>La primera actividad es de presentación, para introducir el tema y activar los conocimientos que el alumno pueda tener en relación con él. La segunda y la tercera constituyen una actividad cerrada de comprensión lectora, sobre una noticia relativa al reciclaje en España. La cuarta y la quinta tratan un tema paralelo al principal. Se intentará practicar aquí la expresión de opiniones, para lo cual se facilitan algunas de las formas que sirven para ello, en función del nivel propuesto para la secuencia.</p> <p>En la sexta actividad se pide hacer una reflexión sobre el tema principal y expresar de nuevo una opinión para ejercitar las formas aprendidas en el paso anterior. La séptima consiste en sintetizar en 140 caracteres una opinión global y publicarla en la web de la noticia; y en la octava y última se le pide al alumno que busque la frase más apropiada para concienciar de la necesidad de reciclar, de entre una lista, y que justifique por qué la elige.</p> |

Solucionario (para la actividad 2, que es la única de respuesta cerrada):

- a) En un periódico digital.
- b) Borja Martiarena.
- c) Que no participan en el reciclaje.
- d) Falso: la media europea es inferior a eso.
- e) Hotel, restaurante, excusas (pero se puede aceptar palabras equivalentes).
- f) Según el perfil expuesto, debería ser la tercera.
- g) Ecovidrio.
- h) Falso: 20.000 es el número total de contenedores, según el texto.

RECURSOS GRÁFICOS

Fernanda Ramalho (2008): Reciclar é preciso. Licencia CC BY 2.0. Disponible en: https://www.flickr.com/photos/nanda_ac/2891338764/in/photolist-5Kdyiq-e8Ev2q-23rUgY-e4vA6J-5KdzR3-ZF3Pt-5K9gvk-e9qySx-ZF3QB-7vGwtq-2A31cx-8vUXgj-6mi9Wt-68aaW7-53Lueq-53LusA-7d8kjin-7eqXPg-5puShm-7k9gz9-4xTkch-b3BVE-4urjtC-5uFApo-cvG3Ny-76pK2U-a7ugb1-76T4jq-u9cNh-8tsU5A-8tpSXg-8tsTVG-8tpSrx-8tpShk-38kPbr-5uFApj-5uFAoG-nN88sF-76Pcag-4ToNrh-51MX8H-5F7GHs-b4Kp5D-51KinF-37prjT-92p37f-51Kkun-92uNxM-4mLCSP-4ToMV7

Iconshock (sin fecha): Girl, student, icon. Licencia libre para uso personal. Disponible en: https://www.iconfinder.com/icons/45097/girl_student_icon#size=128

Iconshock (sin fecha): Graduated, man, student, user icon. Licencia libre para uso personal. Disponible en: https://www.iconfinder.com/icons/44907/graduated_man_student_user_icon#size=128

Ivlichev Victor Petrovich (sin fecha): Boss, business, chief, father, glasses, grand, grandfather, man, old, retired, retiree, spectacles, supervisor, uncle icon. Licencia libre para uso comercial, con referencia a la web del autor. Disponible en: https://www.iconfinder.com/icons/131480/boss_business_chief_father_glasses_grand_grandfather_man_old_retired_retiree_spectacles_supervisor_uncle_icon#size=128

Jlmaral, 2005: De botellón. Licencia CC BY-SA 2.0. Disponible en: <https://www.flickr.com/photos/jlmaral/12503049/in/photolist-2FQii-75Qd5D-275HP-hsLq5q-yVHjF-b4b13-bHHBi-4EuTK6-4EuTwz-4EuU16-4Ez9xm-4Ez8Wf-4DWsHL-4EuUNg-4Ezaid-7a9HSv-c4Rv9-bATKE-68NX6j-68NX1N-5fcfm4-68JJEc-pyxj5-68NXEm-68NXgm-fdidXv-68NXif-68NXyS-68JL4-68JJrZ-b86kD-g21fh-68JJQV-68NXd1-wwDiG-62BdHm-4hxBTA-bATLr-2irXSf-3ucv2k-bATMk-5q2QQx-8zyX16-5eZrUM-5925jP-3pHC9Y-4BtPKr-65TZQg-be2aPK-yy3f8>

secuenciación

RECICLA

1. ¿Qué ideas te sugiere esta imagen?



Fernanda Ramalho (2008): *Reciclar é preciso.*

2. Intenta contestar a estas preguntas sobre el siguiente texto. No necesitas leer todo, solo lo que te piden las preguntas:

- a) Mira el texto de manera global: ¿dónde crees que puede estar?
 - I. En un cartel publicitario
 - II. En la Wikipedia
 - III. En un periódico digital
 - IV. En una novela
- b) Busca el nombre del director de *marketing*, sin pensar en otra información del texto. ¿Lo has encontrado rápido o has tenido problemas?
- c) ¿Qué crees que significa “se escabulle”, en el primer párrafo?
- d) Verdadero o falso: en la Unión Europea, lo normal es reciclar más de media botella de vidrio a la semana.
- e) ¿Qué palabras faltan en el segundo párrafo? ¿Cuál crees que falta en el sexto párrafo?
- f) Lee el tercer párrafo: ¿cuál de estas personas crees que recicla más?  1  2  3
- g) En el quinto párrafo: ¿a qué se refieren las palabras “esta asociación”?
- h) Lee el séptimo párrafo. Verdadero o falso: el mantenimiento de los contenedores cuesta más de 20.000 euros al año.

¹ Iconshock (sin fecha): *Girl, student, icon.*

² Iconshock (sin fecha): *Graduated, man, student, user icon.*

³ Ivlichev Victor Petrovich (sin fecha): *Boss, business, chief, father [...]*

3. Este es el texto:

Cada español recicla de media una botella de vidrio a la semana, una de las tasas de reciclaje más altas de la Unión Europea, y apenas un 2% de la población se escabulle, según datos divulgados por Ecovidrio en el foro de debate "Meriendas Verdes".

De las casi 700.000 toneladas de vidrio que se depositaron en 2013 en los iglúes verdes, un 50% corresponde a los hogares (16,5 millones) y el resto al sector de la hostelería y restauración (260.000 establecimientos). La proporción es de uno a 50, es decir, un _____ o un _____ recicla cincuenta veces más que un particular, ha señalado el director de marketing, Borja Martiarena.

Pese a las buenas tasas de reciclaje, uno de los retos de Ecovidrio es llegar al sector de la población menos colaborador: los jóvenes, especialmente mujeres, comprendidos en la franja de edad entre los 18 y 24 años. Por contra, las personas que más contribuyen a la labor de reciclado son los hombres de entre 54 y 65 años.

Para los menos comprometidos se pondrán en marcha algunas iniciativas novedosas con universidades, como concienciar en los "botellones" y en los conciertos y por cada kilo recogido Ecovidrio hará una donación a un banco de alimentos o concederá becas, entre otros.

"Hemos ganado la cabeza (con el mensaje de los beneficios del reciclaje) y ahora tenemos que ganar el corazón", de modo que el acto de reciclar se automatice, se convierta en un hábito diario, ha añadido el responsable de esta asociación sin ánimo de lucro.

Las tres _____ más citadas para no reciclar son: "por una botella no pasa nada, no tengo espacio en casa y el contenedor está lejos (cuando el 50% de los contenedores está a cien metros)".

Todos los años, Ecovidrio tiene que invertir en la reposición de los iglúes -entre un 6 y 8%- debido al deterioro de los contenedores de fibra de vidrio, que suman más de 20.000 en su conjunto. Su duración media es de 10 años aunque por las particularidades de la localización de los contenedores pueden durar más o menos tiempo, su precio medio es de unos 500 euros.

Durante el foro de debate, organizado por la Plataforma de periodismo ambiental de la Agencia EFE (Efeverde) y Ecovidrio, Martiarena se ha mostrado convencido de que en 2020 [...]

4. ¿Puedes encontrar la palabra que hace referencia a esta imagen en el cuarto párrafo?



Jlmaral, 2005: *De botellón.*

- ¿Conocías esta palabra antes?
- ¿Existe lo mismo en tu país?
- ¿Cuál es la relación entre la noticia y la imagen?
- ¿Estás de acuerdo con lo que se quiere hacer?
- ¿Crees que puede funcionar?

5. ¿Qué opinas del fenómeno del botellón? Puedes usar estas formas para decirlo:

- A mi modo de ver...
- Según (los especialistas, etc.)...
- Diría que...
- Considero que...
- No considero que + SUBJUNTIVO...

6. Piensa en la idea principal que contiene este texto:

- a) ¿Puedes resumir el contenido en solo una frase?
- b) ¿Cómo crees que termina el último párrafo?
- c) Antes de leer esto, ¿creías que los españoles reciclaban mucho o poco?
- d) ¿Crees que esta noticia es fiable? ¿Puede estar alterada de alguna forma?
- e) ¿Sueles reciclar con frecuencia? ¿Por qué? ¿Qué es lo que más reciclas?
- f) ¿Crees que es normal reciclar en tu país? ¿Te parece bien o mal?
- g) ¿Qué dirías para convencer a las personas de las que habla el sexto párrafo?

7. Lee la noticia que se encuentra en el siguiente enlace y comenta tu opinión sobre ella entrando en la propia web (máximo: 140 caracteres):

<http://www.20minutos.es/noticia/2301589/0/reciclaje/vidrio/concienciacion/>

8. Busca en Internet frases que sirvan para concienciar a la gente de la necesidad de reciclar. Elige tu frase favorita y explica por qué te gusta. Puedes buscarla aquí, por ejemplo:

<http://www.concienciaeco.com/2012/10/04/20-frases-sobre-reciclaje/>

ficha introductoria

| | |
|---|--|
| nombre de la actividad | "Una carta para Rocío" Safecreative: 1411192563171. |
| autor/es | Lionel Eduardo MAGNACCO. |
| nivel y destinatarios | B1, B2, C1 o C2. |
| duración | 90 minutos. |
| objetivos | Trabajar el campo semántico de algunos insultos ("malas palabras") en contexto. |
| destrezas | Comprensión auditiva. Producción oral. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Función: Insultar. Vocabulario: Insultos (variedad rioplatense). |
| dinámica | Individual - Pareja o Grupos. |
| material y recursos | Actividad impresa. Video de Youtube: https://www.youtube.com/watch?v=uDfA5k0i0vc |
| secuenciación | <ol style="list-style-type: none"> 1. Formar con los alumnos parejas o grupos. 2. Ejercicio 1: Proyectar el video en modo silencioso hasta el minuto 0'54". Detenerlo e invitar a los alumnos a realizar hipótesis sobre lo que han visto. Profundizar en la descripción de la mujer y en su posible estado de ánimo. 3. El profesor escribe en el pizarrón el inicio de lo que la mujer está leyendo: "Buen día, hermosa. Para cuando leas esta carta ya no voy a estar aquí...". A continuación, les pide a los alumnos que hipótesis sobre el contenido de la carta y el autor de la misma. 4. Ejercicio 2: actividad de vocabulario que será útil en el momento de visualizar el video. Los alumnos deben unir la palabra con su significado. Solución: 1. G; 2. F; 3. A; 4. B; 5. E; 6. C; 7. D 5. Primera parte (hasta 0'54"): <ol style="list-style-type: none"> 5.1. Ejercicio 3: Los alumnos leen las preguntas y piensan posibles respuestas. 5.2. Visualización del fragmento. 5.3. Los alumnos comentan en parejas o grupos las preguntas. (En caso de ser necesario se puede realizar una segunda visualización para poder contestar todas las preguntas). |

secuenciación

6. Ejercicio 4: A continuación, se realiza un trabajo de escucha detallada. Para ello, los alumnos deben individualmente transcribir el audio de la carta que lee Rocío (siempre hasta 0'54") dejando un renglón en blanco entre cada línea. Se pueden realizar tantas escuchas como necesiten los alumnos. Entre escucha y escucha se recomienda que los estudiantes contrasten lo que cada uno ha escrito con un compañero, para controlar y mejorar la propia transcripción (agregando nuevas palabras o dándole sentido a las frases que les hayan quedado incompletas). De esta manera elaboran la transcripción cooperando entre sí.

7. Segunda parte (desde 0'54" hasta 2'22"):

7.1. Visualización de este segundo fragmento.

7.2. Comentario general en clase abierta.

7.3. Ejercicio 5: Nueva visualización. Los alumnos deben incorporar en sus cartas las acotaciones que realiza la mujer en cada momento. No es necesario que transcriban lo que dice, pero sí que puedan resumir la idea.

8. Tercera parte (desde 2'22 hasta el final):

Ejercicio 6: Los alumnos realizan una actividad de relleno de blancos a medida que escuchan este último fragmento que se provee ya transcrito.

8.1. Leen las palabras que deben completar (en este punto no trabajar el significado).

8.2. Escucha y realización de la actividad.

8.3. Comparación con un compañero. Corrección.

8.4. Definir de acuerdo al curso cuántas escuchas realizarán.

9. Ejercicio 7: Trabajo de vocabulario sobre los insultos. A continuación, en parejas, deben unir los insultos con su significado. Solución: 1. E; 2. A; 3. H; 4. F; 5. I; 6. B; 7. C; 8. D; 9. G. Luego el profesor les pregunta si conocen otros insultos (puede agregar otros de otras variedades). El profesor pide que piensen algún contexto de uso para cada uno de ellos. Los alumnos deben ejemplificar a través de un diálogo.

10. Ejercicio 8: Los alumnos, en parejas o grupos, leen un fragmento de un texto tomado de la Wikipedia donde se da una definición de la palabra "insulto". A continuación, conversan sobre este tema con la ayuda de las preguntas guía propuestas en el ejercicio.

11. Ejercicio 9: Finalmente, se propone la lectura o audición del discurso pronunciado por Roberto Fontanarrosa en la apertura del Congreso de la Lengua realizado en Rosario, Argentina, en 2004.

Video: <https://www.youtube.com/watch?v=0UECrSPryBc>

Luego de la lectura deberán discutir el texto primero con un compañero y luego en clase abierta.

12. Ejercicio 10: En este último ejercicio se propone que a partir de la opinión de Fontanarrosa, los estudiantes reflexionen sobre el uso de las malas palabras ya que muchas veces, los hablantes nativos las usamos en contextos donde son percibidos como positivos. Para finalizar, se propone que piensen otros ejemplos donde poder usarlos.

Imagen de la actividad tomada del video de Youtube.

Una carta para Rocío

1. Mirá el video sin audio hasta el minuto 00:54 y conversá con tu compañero acerca de estas preguntas:

- ¿Por qué esta mujer estará frente a la cámara?
- ¿Qué está haciendo?
- ¿Cuál es su estado de ánimo?



2. ¿Cuál es el significado de las siguientes palabras?

- | | | |
|---------------|---|--|
| 1. quinta | a. Insecto que habita en las casas. | |
| 2. evento | b. Pieza de tela o papel para limpiarse la boca cuando comemos. | |
| 3. cucaracha | c. Todo lo que tiene entidad, ya sea corporal o espiritual, natural o artificial, real o abstracta. | |
| 4. servilleta | d. Padre. | |
| 5. carta | e. Papel escrito, cerrado que envía una persona a otra para comunicarle algo. | |
| 6. cosas | f. Acontecimiento. | |
| 7. viejo | g. Casa en las afueras de la ciudad. | |

3. Leé las siguientes preguntas. A continuación vas a volver a mirar el video (esta vez con audio) y luego, junto con un compañero, contestá las preguntas:

- ¿Cómo se llama la mujer?
- ¿Qué está leyendo? ¿Es una carta?
- ¿Qué habrá pasado en la quinta?
- ¿Qué significa “el gran evento”?
- ¿Por qué el autor le pide disculpas al viejo de Rocío? ¿Le importa? ¿Cómo lo expresa?
- ¿Qué le pide el escritor de la carta a la mujer?
- Según tu opinión, ¿por qué está tan enojada esta mujer?

4. Ahora vas a escuchar varias veces la carta que lee Rocío. Transcribirla dejando un renglón de espacio en cada línea.

5. A continuación vas a volver a escuchar la carta. Agregá en tu transcripción los comentarios que hace Rocío. No hace falta escribir exactamente las mismas palabras.

6. Escuchá la segunda parte del video y completá lo que le dice Rocío a su novio (¿o exnovio?):

pelotudo – forro – trava – hijo de puta – hijo de puta – hijo de remilputa – chanta – garca de mierda – mierda – mierda – mentiroso – poronga – ojete

Matu, Matías Galetto, con doble “t” de _____, _____, _____, _____, _____. ¡Me estás usando con esto! ¡¿Cómo me vas a dejar con una servilleta?! _____, qué te pasa, no te sube oxígeno a la _____. No podés pensar. ¿Qué tenés _____ en la cabeza? _____. Matías tenés un día para explicarme qué _____ es esta servilleta que me dejaste. ¡Ya! ¡Como quieras! Mandame mensajes, señales de humo, una paloma mensajera, lo que se te cante el _____, ¡pero me explicás ya qué es esto! Y al final mi viejo tenía razón, sos un _____.

7. ¿Podés unir la palabra con su significado?

- | | | |
|-----------------|--|--|
| 1. pelotudo | a. mala persona, profiláctico | |
| 2. forro | b. cagador, mala persona | |
| 3. trava | c. excremento | |
| 4. hijo de puta | d. pene | |
| 5. chanta | e. que tiene pocas luces o que obra como tal | |
| 6. garca | f. mala persona | |
| 7. mierda | g. culo | |
| 8. poronga | h. apócope de travesti | |
| 9. ojete | i. caradura | |

¿Conocés otros insultos? ¿Cuáles?

8. Leamos ahora una definición sobre los insultos y junto con un compañero contestá las preguntas:

Se denomina insulto a cualquier palabra que sea utilizada por el emisor con la intención de lastimar u ofender a otro individuo o que es considerada por el receptor como tal. Qué constituye o no un insulto es difícil de determinar con precisión, ya que se halla sujeto a convencionalismos sociales y culturales. Antropológicamente qué constituye o no un insulto sólo puede ser definido en el nivel de las ciencias sociales.

Generalmente el insulto es una práctica social desaprobada y rechazada. Con frecuencia el insulto se refiere a la sexualidad, a los progenitores, apariencia, discapacidades físicas o a las capacidades mentales de la persona a quien se dirige el insulto.

Fuente: Wikipedia

- a) Según tu opinión, ¿qué es una “mala palabra”?
- b) ¿En tu lengua hay muchas “malas palabras”? ¿A qué se refieren generalmente?
- c) ¿Qué opinás de la gente que dice muchas “malas palabras”?
- d) ¿Sos de decir muchos insultos? ¿En qué situaciones?
- e) ¿Pensás que en español se usan mucho estas palabras?

9. Leé el siguiente texto que habla sobre “las malas palabras”

Las malas palabras

Roberto Fontanarrosa (<http://www.me.gov.ar/monitor/nro3/dossier3.htm>)

Video de la conferencia: <https://www.youtube.com/watch?v=0UECrSPryBc>

Fragmentos de la ponencia del escritor, dibujante y humorista rosarino en el III Congreso Internacional de la Lengua Española, llevado a cabo en noviembre de 2004 en Rosario, provincia de Santa Fe.

No voy a lanzar ninguna teoría. Un congreso de la lengua es un ámbito apropiado para plantear preguntas y eso voy a hacer.

La pregunta es por qué son malas las malas palabras, ¿quién las define? ¿Son malas porque les pegan a las otras palabras?, ¿son de mala calidad porque se deterioran y se dejan de usar? Tienen actitudes reñidas con la moral, obviamente. No sé quién las define como malas palabras. Tal vez al marginarlas las hemos derivado en palabras malas, ¿no es cierto?

Muchas de estas palabras tienen una intensidad, una fuerza, que difícilmente las haga intrascendentes. De todas maneras, algunas de las malas palabras... no es que haga

una defensa quijotesca de las malas palabras, algunas me gustan, igual que las palabras de uso natural.

Yo me acuerdo de que en mi casa mi vieja no decía muchas malas palabras, era correcta. Mi viejo era lo que se llama un mal hablado, que es una interesante definición. Como era un tipo que venía del deporte, entonces realmente se justificaba. También se lo llamaba “boca sucia”, una palabra un poco antigua pero que se puede seguir usando.

Era otra época, indudablemente. Había unos primos míos que a veces iban a mi casa y me decían: “Vamos a jugar al tío Berto”. Entonces iban a una habitación y se encerraban a putear. Lo que era la falta de la televisión que había que caer en esos juegos ingenuos.

Ahora, yo digo, a veces nos preocupamos porque los jóvenes usan malas palabras. A mí eso no me preocupa, que mi hijo las diga. Lo que me preocuparía es que no tengan una capacidad de transmisión y de expresión, de grafismo al hablar. Como esos chicos que dicen: “Había un coso, que tenía un coso y acá le salía un coso más largo”. Y uno dice: “¡Qué cosa!”.

Yo creo que estas malas palabras les sirven para expresarse, ¿los vamos a marginar, a cortar esa posibilidad? Afortunadamente, ellos no nos dan bola y hablan como les parece. Pienso que las malas palabras brindan otros matices. Yo soy fundamentalmente dibujante, manejo mal el color pero sé que cuantos más matices tenga, uno más se puede defender para expresar o transmitir algo. Hay palabras de las denominadas malas palabras, que son irremplazables: por sonoridad, por fuerza y por contextura física.

No es lo mismo decir que una persona es tonta, a decir que es un pelotudo. Tonto puede incluir un problema de disminución neurológico, realmente agresivo. El secreto de la palabra “pelotudo”—que no sé si está en el Diccionario de Dudas- está en la letra “t”. Analicémoslo. Anoten las maestras. Hay una palabra maravillosa, que en otros países está exenta de culpa, que es la palabra “carajo”. Tengo entendido que el carajo es el lugar donde se ponía el vigía en lo alto de los mástiles de los barcos. Mandar a una persona al carajo era estrictamente eso. Acá apareció como mala palabra. Al punto de que se ha llegado al eufemismo de decir “caracho”, que es de una debilidad y de una hipocresía...

Cuando algún periódico dice “El senador fulano de tal envió a la m... a su par”, la triste función de esos puntos suspensivos merecería también una discusión en este congreso. Hay otra palabra que quiero apuntar, que es la palabra “mierda”, que

también es irremplazable, cuyo secreto está en la “r”, que los cubanos pronuncian mucho más débil, y en eso está el gran problema que ha tenido el pueblo cubano, en la falta de posibilidad expresiva.

Lo que yo pido es que atendamos esta condición terapéutica de las malas palabras. Lo que pido es una amnistía para las malas palabras, vivamos una Navidad sin malas palabras e integrémoslas al lenguaje porque las vamos a necesitar.

Discutí con un compañero el texto. ¿Están de acuerdo con lo que plantea el escritor?

10. Para ejemplificar la opinión de Fontanarrosa, observá los siguientes pares de oraciones. ¿En qué casos la “mala palabra” es positiva?

| | Positiva | Negativa |
|---|----------|----------|
| A. ¡Qué hijo de puta! ¡Te ganaste la lotería! | | |
| B. ¡Qué hijo de puta! ¡Me engañó! | | |
| C. ¡Boludo! ¿Cuántas veces te dije que no hicieras eso? | | |
| D. Boludo, ¿salimos esta noche? | | |
| E. ¡Qué forro! ¿Cómo pudo decir eso de vos? | | |
| F. ¡Qué forro! ¡Cómo me hacés reír! | | |
| H. Dani, no seas chanta. ¡Llamame mañana! | | |
| G. Ese tipo es un chanta. ¡No le prestes más plata! | | |
| I. No entiendo una poronga. ¡No voy a aprobar el examen! | | |
| J. ¿Qué poronga te pasa? ¡Siempre estás con cara de culo! | | |
| K. Adrián: Me encontré \$100. Agustín: ¡Qué ojete! | | |
| L. No me importa un ojete. ¡Hacé lo que te digo! | | |

¿Podés pensar otros ejemplos?

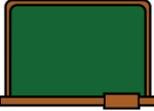
ruta Le

El

fuera de juego



| | |
|--|---|
| nombre de la actividad | ¡A formar grupos! Licencia SafeCreative nº 1502043178092. |
| autor/es | Adriana REPILA RUIZ. |
| nivel y destinatarios | A1. |
| duración | 5 minutos. |
| objetivos | Formar grupos de trabajo de manera aleatoria. |
| destrezas | No se practica ninguna destreza en particular. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Léxico de la casa, la clase, los adjetivos de carácter, la comida y la ropa. |
| dinámica | Toda la clase. |
| material y recursos | Tarjetas. |
| secuenciación | <p>Se trata de una actividad para romper con la rutina de muchos estudiantes de sentarse con los mismos compañeros y de formar siempre los grupos con las personas que tienen a su lado. El profesor entrega a cada alumno una tarjeta con una palabra de vocabulario que todos conozcan. Hay cinco campos semánticos distintos y por cada uno de ellos hay cuatro palabras. El profesor escribe en la pizarra los cinco campos semánticos: la casa, la clase, el carácter, la ropa y la comida. El objetivo es que los alumnos encuentren y formen grupos con las personas cuyas palabras pertenezcan al mismo campo.</p> <p>Aunque la actividad está pensada para un nivel A1, se puede llevar a la práctica con cualquier nivel adaptando el tipo de vocabulario.</p> <p>Todas las imágenes pertenecen a Sergio Palao y se han extraído de la galería de imágenes de http://www.catedu.es/arasaac/pictogramas_color.php. Todas ellas están protegidas por la siguiente licencia Creative Commons: http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/es/</p> |

| | | | |
|---|--|---|---|
| <p>UN ARMARIO </p> | <p>UN SOFÁ </p> | <p>UNA CAMA </p> | <p>UN SILLÓN </p> |
| <p>UN LÁPIZ </p> | <p>UNA PIZARRA </p> | <p>UN CUADERNO </p> | <p>UNA GOMA </p> |
| <p>ALEGRE </p> | <p>VAGO/A </p> | <p>DIVERTIDO/A </p> | <p>ANTIPÁTICO/A </p> |
| <p>UN PANTALÓN </p> | <p>UNA FALDA </p> | <p>UNA CAMISETA </p> | <p>UNOS ZAPATOS </p> |
| <p>LAS VERDURAS </p> | <p>LA CARNE </p> | <p>EL PESCADO </p> | <p>EL PAN </p> |

ficha introductoria

| | |
|---|--|
| nombre de la actividad | Póquer de mentirosos. Número de registro Safe creative: 1502093212616 |
| autor/es | María José SOLOMANDO FIERREZ. |
| nivel y destinatarios | A2. |
| duración | 15-20 minutos. |
| objetivos | Practicar la expresión oral a través de experiencias personales de los alumnos. |
| destrezas | Expresión oral. |
| contenidos funcionales, léxicos y gramaticales | Se pueden practicar contenidos relacionados con la vida cotidiana de los alumnos (p.e. acciones habituales) o experiencias que han vivido (p.e. uso del pretérito perfecto o del pretérito indefinido). |
| dinámica | En gran grupo. |
| material y recursos | Cartas de póquer. Una carta por cada alumno entre las que deben encontrarse los cuatro ases. |
| secuenciación | <p>Se pone a la clase en círculo (en el caso de que no sea esta la disposición habitual) de manera que todos los alumnos puedan verse. A cada alumno se le da una carta que no debe mostrar al compañero. Por ejemplo si lo que se practica son las experiencias personales, cada alumno debe pensar una experiencia que ha vivido ("Hace tres años estuve en Honduras y nadé con delfines"). Los alumnos cuya carta sea un as, tienen que inventar la experiencia, es decir, contar una mentira pero se insiste en que sea verosímil ("Una vez cené en Marte" no sería posible). Cuando todos los alumnos tienen claro qué experiencia contar, se comenta en voz alta una a una al resto de la clase. El profesor pregunta a todo el grupo cuáles son las experiencias que piensan que son falsas y a partir de ahí se va descubriendo quiénes han sido los mentirosos y quiénes han dicho la verdad. El profesor debe intentar incitar el interés por las historias que se cuentan motivando a los estudiantes a que se hagan más preguntas entre ellos e incluso participando él también en la actividad.</p> |

¿Quieres colaborar? Instrucciones para los autores.

RutaEle invita a los profesores interesados en nuestro proyecto a participar, compartiendo experiencias en el aula y materiales y actividades.

RutaEle revista digital de innovación educativa para profesores de E/LE es cuatrimestral, por lo tanto, se publican tres revistas al año: 15 de febrero, 15 de junio y 15 de octubre. La fecha límite de recepción de actividades es el día 15 del mes anterior a la publicación, es decir, 30 días antes de la publicación: 15 de enero, 15 de mayo y 15 de septiembre.

Los trabajos publicados deberán ser originales y su aceptación se comunicará a los interesados con un máximo de 15 días posteriores a su recepción.

El procedimiento empleado para la selección de artículos a publicar consiste en la revisión y evaluación individual por un mínimo de tres miembros del consejo editorial que ponderan su idoneidad, originalidad y adecuación a las normas de publicación de la revista. En cualquier caso, una vez publicado un material, el autor o los autores son responsables de los mismos y de su contenido.

Para publicar tenéis que seguir el siguiente formato: en el encabezamiento aparece a la izquierda el nombre del autor y a la derecha la etiqueta Safecreative que identifica la actividad. A pie de página a la izquierda está el logo de la Web y revista digital RutaEle y a la derecha la dirección Web de RutaEle.

Podéis descargar una plantilla Word desde el apartado ¿Quieres colaborar? dentro de la pestaña Presentación. Desde esta misma pestaña se descarga la ficha técnica que debe rellenarse con la información de la actividad: en esta ficha, junto al título de la actividad, tiene que aparecer el número de Licencia Safe Creative.

RutaEle recomienda proteger los materiales publicados mediante licencia Creative Commons Reconocimiento-No comercial-CompartirIgual (by-nc-sa).

Una vez tengáis ambos documentos, es decir, la ficha completa y la actividad con sus anexos si los tiene, hay que combinarlos en un único archivo pdf y enviar el material a:

redaccion@rutaele.es

Las actividades se nombran como se muestra a continuación:
Rn_SECCIÓN_Título_INICIALES DEL AUTOR/ES_NIVEL

Si la actividad pertenece a la sección Comecocos, la cual se subdivide en cuatro, la nomenclatura es:
Rn_SECCIÓN_Subsección_Título_INICIALES DEL AUTOR/ES_NIVEL

Las normas de edición son:

Respecto a la Fuente: libre para el título, Trebuchet MS 12 para el texto y Trebuchet MS 10 para la filiación y las notas a pie de página.

En cuanto al Interlineado: sencillo (para el texto, notas a pie de página y bibliografía).

La Alineación: justificada

Los Márgenes: superior 2'5 cm, inferior 2'5 cm, izquierdo 3 cm, derecho 3cm, encabezado 1'25 cm y pie de página 1'25 cm.

Para más información acerca de las normas de estilo podéis visitar la pestaña Preguntas frecuentes.

RutaEle espera que os interese este proyecto. Además, podéis ayudar a difundir RutaEle incluyendo en vuestra Web o blog el logo o el código html de RutaEle.

Crea. Comparte. Emociona.
El equipo de redacción RutaEle.